



KV-C1000

TV Tuner Unit : Instructions

Unidad de sintonizador de TV : Manual de instrucciones

Appareil de tuner de télévision : Manuel d'instructions

電視調諧器：使用說明書

LVT1183-001A

[J]

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

0904MNMMDWJEIN
EN, SP, FR, CT

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

INFORMATION (For U.S.A. only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ENGLISH

WARNINGS

- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**
If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.
- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING AND VISIBILITY, OR WHERE APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS PROHIBIT THE INSTALLATION.**
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation, it may cause an accident.
- **INSTALL THE ANTENNA IN A PROPER LOCATION.**
Be sure to select a location for installation of the antenna so that the antenna is not protruding beyond the width or the front or back of the vehicle. If it is protruding, it might come into contact with a pedestrian or other object and cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**
If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
To prevent short circuits, it is recommended that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.
- **Avoid installing the unit in the following places.**
 - Where it would hinder your safety driving.
 - Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where it would be subject to dust.
 - Where it would be positioned on an unstable place.
 - Where it could damage the car's fittings.
 - Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.
 - Where it would be located near inflammable objects (since heat is generated inside the unit).
- **Handle the Lithium coin battery (product number: CR2025) with care.**
 - Store the battery in a place where children cannot reach.
 - If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
 - These behaviors may cause the battery to be overheated, crack or fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.
 - When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may be overheated, crack or fire.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

- **PARA USAR EN VEHÍCULOS DE 12 V CC CON NEGATIVO A MASA.**
Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.
- **NO INSTALE EL MONITOR EN LUGARES QUE IMPIDAN EL MANEJO O LA VISIBILIDAD, NI DONDE LOS PROHÍBAN LAS LEYES Y LOS REGLAMENTOS APLICABLES.**
- **NUNCA UTILICE PERNOS O TUERCAS DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PARA HACER LA INSTALACIÓN.**
Si se utilizaran los pernos o tuercas del volante, frenos, u otros dispositivos de seguridad para hacer la instalación, se podrá producir un accidente.
- **INSTALE LA ANTENA EN EL LUGAR APROPIADO.**
Asegúrese de seleccionar un lugar de instalación para la antena donde ésta no sobresalga más allá de la anchura delantera o trasera del vehículo. Si sobresale la antena, ésta podrá entrar en contacto con peatones u otros objetos y causar un accidente.
- **REALICE CORRECTAMENTE EL CABLEADO.**
Si el cableado no está correctamente instalado, podría producirse un incendio o un accidente. Especialmente, asegúrese de tender y fijar el cable conductor de manera que no quede enredado en un tornillo o en la parte móvil del riel del asiento.
Para evitar cortocircuitos, se recomienda desconectar el terminal negativo de la batería y realizar todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si no está seguro de poder instalar la unidad correctamente, déjela en manos de un técnico cualificado.
- **Evite instalar la unidad en los siguientes lugares:**
 - Donde pueda constituir un obstáculo para la conducción.
 - Donde pueda quedar expuesto a la luz solar directa o al calor directo de un calefactor, o en un lugar muy caliente.
 - Donde pueda mojarse debido a la lluvia, las salpicaduras de agua o la humedad excesiva.
 - En un lugar polvoriento.
 - En un sitio inestable.
 - Donde pueda producir daños en los herrajes del automóvil.
 - En lugares donde no pueda obtenerse una ventilación adecuada, como debajo de la alfombra del piso.
 - En un lugar situado cerca de objetos inflamables (debido a que se genera calor dentro de la unidad).
- **Maneje la pila botón de litio (número del producto: CR2025) con cuidado.**
 - Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
 - Si un niño llegara a ingerir la pila accidentalmente, acuda inmediatamente al médico.
 - No debe recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar, ni arrojar la pila al fuego.
 - Tales acciones podrían hacer que la pila se recaliente, se agriete o que provoque un incendio.
 - No deje la pila con otros objetos de metal.
 - De hacerlo, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.
 - Cuando tenga que desechar o guardar la pila, aislala enrollando una cinta; de lo contrario, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.
 - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares. De hacerlo, podría recalentarse, agrietarse o provocar un incendio.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- **UTILISATION SUR LES VEHICULES DE 12 V CC À MASSE NÉGATIVE.**
Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.
- **N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GÈNE LA CONDUITE ET LA VISIBILITÉ, OU DANS UN ENDROIT INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LA LOI.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS POUR L'INSTALLATION DES BOULONS OU DES ÉCROUS PROVENANT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DU VEHICULE.**
Si vous utilisez pour l'installation des boulons et des écrous du volant, des freins ou d'autres dispositifs de sécurité, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **INSTALLEZ L'ANTENNE DANS UN EMBLEMMENT ADEQUAT.**
Choisissez correctement l'emplacement d'installation de l'antenne de sorte qu'elle ne dépasse pas par les côtés, l'avant ou l'arrière du véhicule. Si l'antenne dépasse, elle peut heurter un piéton, ou un objet quelconque et risquer de causer un accident.
- **ATTACHER LES FILS CORRECTEMENT.**
Si le câblage n'est pas réalisé correctement, cela risque de provoquer un incendie ou autre accident. Assurez-vous, en particulier, de tirer et d'attacher les fils de sorte qu'ils ne s'accrochent pas à une vis ni ne se coincent dans les parties mobiles des rails des sièges. Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons que vous déconnectiez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment installer cet appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.
- **Évitez d'installer l'appareil dans les endroits suivants.**
 - Où il peut gêner la conduite de la voiture.
 - Où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur directe du chauffage ou placé dans un endroit très chaud.
 - Où il est sujet à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
 - Où il est sujet à la poussière.
 - Où il est positionné dans un endroit instable.
 - Où il peut endommager les accessoires de la voiture.
 - Où une ventilation correcte ne peut pas être obtenue, comme sous un tapis de sol.
 - Près d'objets inflammables (car de la chaleur est produite à l'intérieur de l'appareil).
- **Manipulez de la pile-bouton au Lithium (produit numéro: CR2025) avec précaution.**
 - Conservez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants.
 - Si un enfant avalait accidentellement la pile, consultez un médecin immédiatement.
 - Ne recherchez pas, ne court-circuitiez pas, ne démontez pas ni ne chauffez la pile et ne la jetez pas dans le feu.
 - Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.
 - Pour vous débarrasser de la pile ou la conserver, enveloppez-la de ruban adhésif et isolez-la, sinon cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.
 - Ne piquez pas la pile avec des pinces ou un outil similaire.
 - Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.

中文

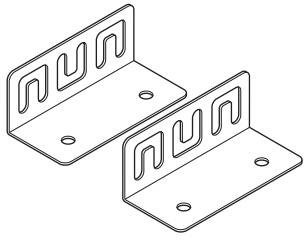
警告

- 与直流 12 V，負極接地的車輛使用。
如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。
- 切勿將監控器安裝在妨礙駕駛和可見性的位置或者有相應法律和規則禁止該安裝的地方。
- 切勿將車輛安全裝置的螺栓或螺旋帽用於安裝。
如果將方向盤，煞車或其他安全裝置的螺栓或螺旋帽用於安裝，有可能造成意外。
- 將天線安裝在恰當的位置。
確保選擇一個安裝天線的地方，使天線不會伸出車輛的寬度，前部或後部。如果伸出，有可能碰到行人或其他物體而造成意外。
- 正確安裝電線。
如果電線連接出錯，可能會導致火災或意外。特別要確保連接好主線，才不會跟螺絲或座椅導軌的移動部份纏在一起。
為了防止短路，建議在安裝本機之前斷開電池的負極端子並進行所有電路連接。如果您沒把握正確地安裝本機，請委託專業的技術人員為您安裝。
- 避免將本機安裝在下列地方。
 - 妨礙您安全駕駛的地方。
 - 暴露於陽光直射或直接對着暖氣的地方，或放置在極端炎熱的地方。
 - 被雨淋，水濺或極端潮濕的地方。
 - 會沾到灰塵的地方。
 - 被放置在在不穩的地方。
 - 會損傷汽車配件的地方。
 - 不能保持正常通風的地方，如地墊下。
 - 被放置在易燃物附近（因為本機內部產生熱氣）。
- 小心握持硬幣形鋰電池（產品型號：CR2025）。
 - 將電池放在孩童無法拿到的地方。
 - 如果孩童不慎吞了電池，請馬上就醫。
 - 切勿為電池充電，使電池短路，分解電池，加熱電池或者遺棄在火中。
 - 上述任何行為都可能導致電池過熱，炸裂或引起火災。
 - 切勿將電池與其他金屬物質放在一起。
 - 如此行為可能導致電池過熱或者炸裂。這可能會引起火災。
 - 要廢棄或保存電池時，請用膠帶纏繞並使其處於絕緣狀態；否則可能導致電池過熱，炸裂或引起火災。
 - 切勿以鑷子或類似的工具穿刺電池。
 - 如此行為可能導致電池過熱或者炸裂。這可能會引起火災。

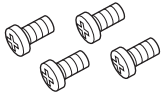
Parts list

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

Brackets
Ménsulas
Supports
托座



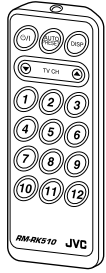
Fixing screws—M4 x 8 mm (M4 x 3/8 in.)
Tornillos de fijación—M4 x 8 mm
Vis de fixation—M4 x 8 mm
固定螺絲—M4 x 8 mm



CR2025

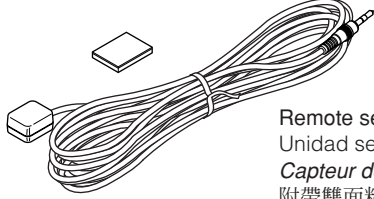
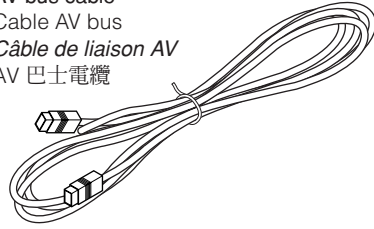
Battery
Pila
Pile
電池

Remote controller
Control remoto
Télécommande
遙控器



RM-RK510

AV bus cable
Cable AV bus
Câble de liaison AV
AV 巴士電纜



Remote sensor unit with double-faced adhesive tape
Unidad sensora remota con cinta adhesiva de doble cara
Capteur de télécommande avec ruban adhésif à double face
附帶雙面粘貼膠帶的遙感窗

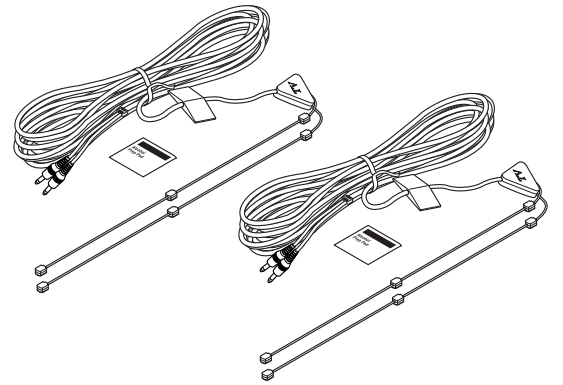
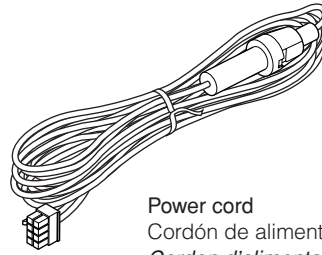
Liste des pièces

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil. Après vérification, veuillez les installer correctement.

零件清單

下列零件是隨本機提供的。清點以後，請正確地將其裝配。

Power cord
Cordón de alimentación
Cordon d'alimentation
電源線



Diversity antennas with a cleaner
Antenas de diversidad con limpiador
Antenne de réception en diversité avec papier nettoyant
附帶吸塵器的智慧型天線

INSTALLATION

- The following illustrations show typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

INSTALACION

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de los kits de instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o con una compañía que suministra tales kits.

INSTALLATION

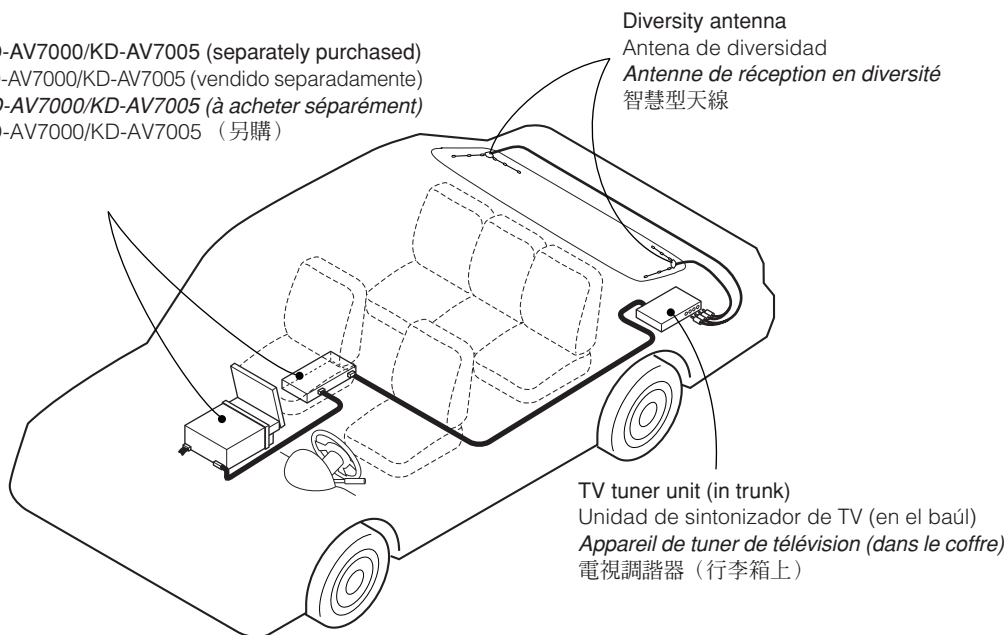
- L'illustration suivante montre une installation typique. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consultez votre revendeur d'autoradios JVC ou une société fournissant de tels kits.

安裝

- 下面的圖解表示了典型的安裝程序。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響經銷商或配套元件供應公司詢問。

When used with KD-AV7000/KD-AV7005:
Cuando se utiliza con el KD-AV7000/KD-AV7005:
Utilisation avec le KD-AV7000/KD-AV7005:
与 KD-AV7000/KD-AV7005 一起使用時：

KD-AV7000/KD-AV7005 (separately purchased)
KD-AV7000/KD-AV7005 (vendido separadamente)
KD-AV7000/KD-AV7005 (à acheter séparément)
KD-AV7000/KD-AV7005 (另購)



Diversity antenna
Antena de diversidad
Antenne de réception en diversité
智慧型天線

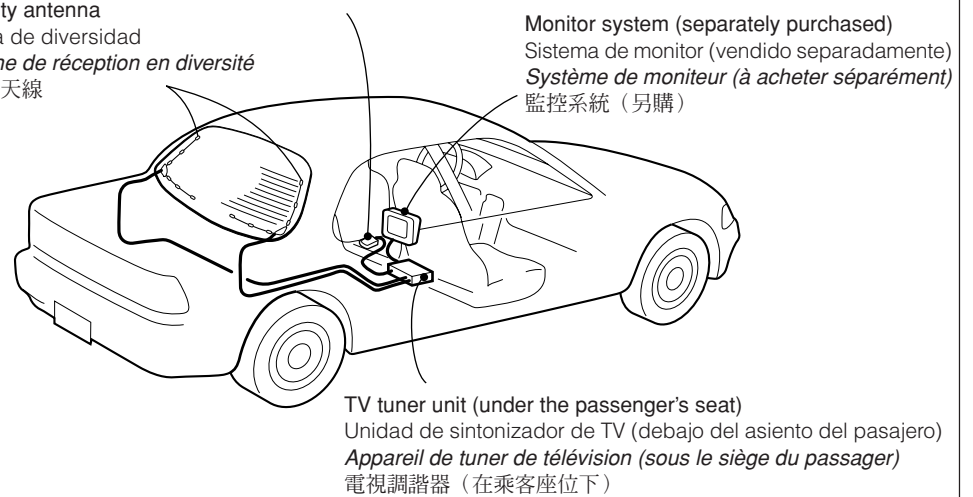
TV tuner unit (in trunk)
Unidad de sintonizador de TV (en el baúl)
Appareil de tuner de télévision (dans le coffre)
電視調諧器 (行李箱上)

When used with another monitor system:
Cuando se utiliza con otro sistema de monitor:
Utilisation avec un autre système de moniteur:
与另一个监控系统一起使用時：

Remote sensor unit
Unidad sensora remota
Capteur de télécommande
遙感窗

Diversity antenna
Antena de diversidad
Antenne de réception en diversité
智慧型天線

Monitor system (separately purchased)
Sistema de monitor (vendido separadamente)
Système de moniteur (à acheter séparément)
監控系統 (另購)



TV tuner unit (under the passenger's seat)
Unidad de sintonizador de TV (debajo del asiento del pasajero)
Appareil de tuner de télévision (sous le siège du passager)
電視調諧器 (在乘客座位下)

Installing the unit

While mounting the unit, be sure to use the tapping screws (not supplied) of appropriate length so that they will not damage any parts of the car.

Instalación de la unidad

Al instalar la unidad, asegúrese de utilizar tornillos autorroscantes (no suministrados) del largo apropiado para que no produzcan daño alguno a las partes del automóvil.

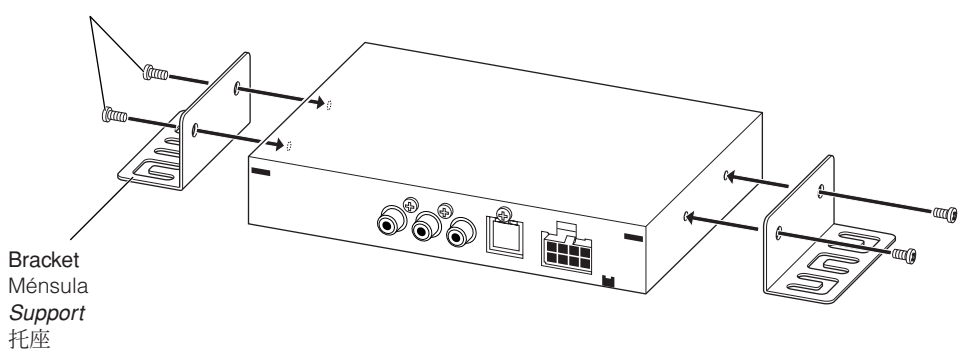
Installation de l'appareil

Pour installer l'appareil, assurez-vous d'utiliser des vis autotaraudeuses (non fournies) d'une longueur appropriée de façon à n'endommager aucune partie de la voiture.

安裝本機

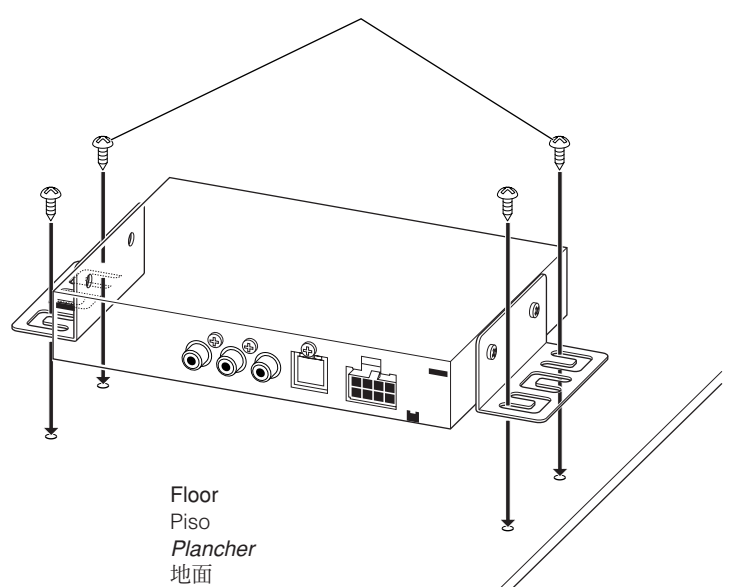
在固定本機時，確保使用適當長度的自攻螺絲 (另購) 以便不會損傷汽車的任何部件。

Fixing screws—M4 x 8 mm (M4 x 3/8 in.)
Tornillos de fijación—M4 x 8 mm
Vis de fixation—M4 x 8 mm
固定螺絲—M4 x 8 mm



Bracket
Ménsula
Support
托座

Tapping screws (not supplied)
Tornillos autorroscantes (no suministrados)
Vis autotaraudeuses (non fournies)
自攻螺絲 (另購)

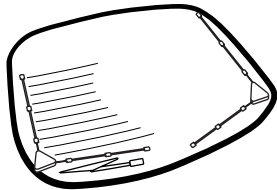


Floor
Piso
Plancher
地面

Installing the antenna

Before installing:

- The diversity antenna supplied with this unit is designed specifically for use with JVC TV tuner unit. (It cannot be connected to the car radio.)
- Do not rub the antenna or the antenna's cable with alcohol, benzine, thinner, gasoline or other volatile substances.
- Attach to the inside of the car window glass.
- Be sure to wipe the window surface where the antenna will be attached with the cleaner (supplied) to remove moisture, dirt, dust, wax, oil or other substances. (If there is moisture, oil or other wet substances on the attachment surface, the attachment tape will not stick well and easily come off.)
- Identify the exact attachment location and confirm that the adhesive surfaces (antenna base and attachment parts) will not be placed on a heating wire, glass antenna or wiper motor.



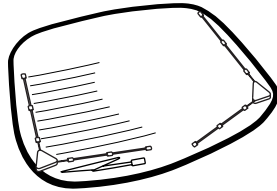
CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the monitor system which differ by country or by state, be sure to install the monitor in a location complying with any such laws.

Instalación de la antena

Antes de hacer la instalación:

- La antena de diversidad suministrada con esta unidad está diseñada específicamente para usar con la unidad de sintonizador de TV de JVC. (No se puede conectar a una radio para automóvil).
- No frote la antena ni su cable con alcohol, bencina, diluyente, gasolina u otras sustancias volátiles.
- Colóquela en el interior de una ventana de automóvil.
- Asegúrese de limpiar la superficie de la ventana donde va a colocarse la antena empleando el limpiador (suministrado) para quitar la humedad, la suciedad, el polvo, la cera, el aceite u otras sustancias. (Si hay humedad, aceite, u otras sustancias sobre la superficie de instalación, la cinta de fijación no podrá adherirse completamente y se desprenderá fácilmente).
- Identifique exactamente el lugar de instalación y confirme que las superficies adhesivas (bases de la antena y partes de fijación) no queden colocadas sobre los hilos térmicos, la antena del vidrio o el motor del limpiavientos.



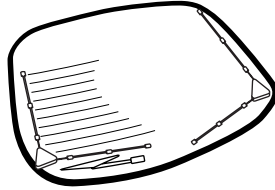
PRECAUCIÓN

Pueden existir reglamentos locales que definen los lugares de instalación permisibles para el sistema de monitor y que difieren según el país o el estado; por lo tanto, asegúrese de instalar el sistema de monitor en el lugar correcto, de conformidad con tales reglamentos.

Installation de l'antenne

Avant l'installation:

- *L'antenne de réception en diversité fournie avec cet appareil est spécialement conçue pour être utilisée avec un tuner de télévision JVC. (Elle ne peut pas être connectée à l'autoradio.)*
- *Ne frottez pas l'antenne ou le câble d'antenne avec de l'alcool, de la benzine, du diluant, de l'essence ou toutes autres substances volatiles.*
- *Fixez-la à l'intérieur de la vitre de la voiture.*
- *N'oubliez pas de frotter la surface de la vitre où doit être fixée l'antenne avec le nettoyant (fourni) afin d'enlever l'humidité, les saletés, la poussière, la cire, les traces de graisse et toutes autres impuretés. (Si de l'humidité, des traces de graisse ou d'autres substances humides subsistent sur la surface de fixation, les surfaces adhésives n'adhéreront pas correctement et finiront par se détacher.)*
- *Repérez exactement l'emplacement de fixation et vérifiez que les surfaces adhésives (base de l'antenne et pièces de fixation) ne sont pas placées sur un fil chauffant, l'antenne de vitre, ou le moteur d'essuie-glace.*



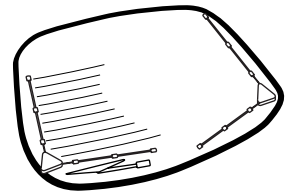
ATTENTION

Il peut exister des réglementations définissant les emplacements d'installation autorisés pour un moniteur et celles-ci peuvent varier d'une région ou d'un pays à l'autre. Assurez-vous d'installer le moniteur dans un endroit conforme à ces lois.

安裝天線

安裝之前:

- 隨本機附帶的智慧型天線是特別為 JVC 電視調諧器設計的。(無法連接至其他汽車音響。)
- 不要用酒精，石油精，稀釋劑，汽油或其他揮發性物質擦拭天線或天線電纜。
- 黏貼在汽車玻璃窗內側。
- 確保用清潔布(附帶)擦拭黏貼天線的車窗表面以擦去濕氣，髒物，灰塵，蠟物，油脂或其他東西。(如果安裝表面有濕氣，油脂或其他潮濕的東西，固定的膠帶無法貼好，很容易脫落。)
- 認準確切的黏貼位置，並確定黏著表面(天線底座和固定部分)不會放在加熱線，玻璃天線或雨刮馬達上。



注意

由於可能有關於監控器可安裝位置的法規，並且因國家或州的不同而異，確保將監控器安裝在符合此類法令的地方。

- 1 Peel off the cover paper from the antenna base and attach to the surface.
- 2 Peel off the cover paper from the attachment parts in turn and attach to the surface.

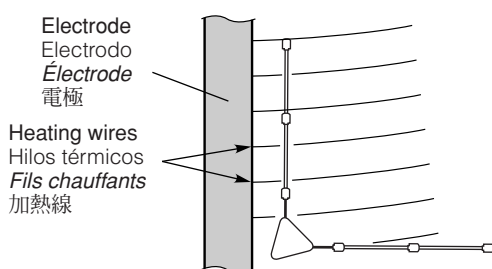
- 1 Retire el papel protector de la base de la antena, y fíjela a la superficie.
- 2 Retire el papel protector de las partes de fijación y fíjela a la superficie.

- 1 Décollez le papier protecteur du ruban adhésif de la base de l'antenne et collez celle dernière sur la surface.
- 2 Décollez, l'un après l'autre, le papier protecteur des pièces de fixation et collez ces dernières sur la surface.

- 1 除去天線底座的封面紙並固定在表面上。
- 2 依次除去固定部分的封面紙並固定在表面上。

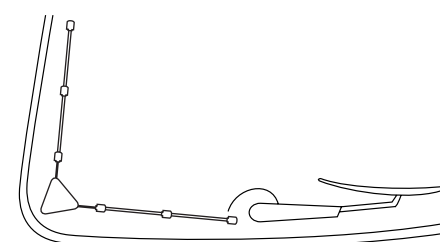
<p>Attachment parts Partes de fijación Pièces de fixation 固定部分</p> <p>Antenna base Base de la antena Base de l'antenne 天線底座</p>	<p>1</p> <p>Peel off the cover paper. Retire el papel protector. Décollez le papier protecteur. 除去封面紙。</p>	<p>2</p> <p>Peel off the cover paper. Retire el papel protector. Décollez le papier protecteur. 除去封面紙。</p>	<p>Attachment location / Lugar de fijación / Emplacement de fixation / 黏貼位置</p> <p>Example of installation, side window Ejemplos de instalación en una ventana lateral Exemple d'installation sur la vitre latérale 安裝范例，側窗</p>
---	--	--	---

- **When the attachment surface overlaps with an electrode**
Cuando la superficie de fijación se superpone a un electrodo
Si surface de fixation chevauche une électrode
當黏貼表面與電極重疊時



Attach the antenna to either the left or right of the electrode.
Fije la antena a la izquierda o a la derecha del electrodo.
Fixez l'antenne soit à gauche, soit à droite de l'électrode.
將天線黏貼在電極的左邊或右邊。

- **When the attachment surface interferes with a rear wiper motor or a high-mounted brake light**
Cuando la superficie de fijación interfiera con el motor del limpiavientos o una luz de parada montada en lo alto
Si la surface de fixation gêne le moteur d'essuie-glace ou un feu de freinage surélevé
當黏貼表面干擾到後雨刮馬達或高置式煞車燈時



Move the antenna's attachment position upwards to avoid interference.
Mueva la posición de colocación de la antena hacia arriba para evitar interferencias.
Déplacez la position d'installation de l'antenne vers le haut jusqu'à ce qu'elle ne gêne plus.
將天線的黏貼位置朝上移以避免干擾。

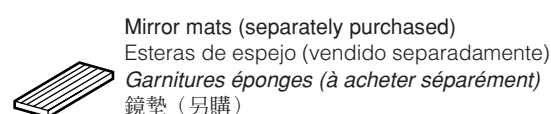
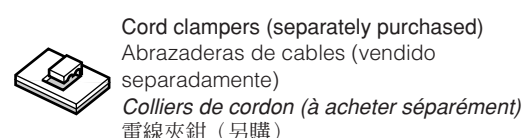
- **Installing the antenna cord**
Instalación del cable de la antena
Installation du cordon d'antenne
安裝天線電線

Install the cord from the antenna to the TV tuner unit through the interior trim and under the carpet, and secure it using the cord clampers and mirror mats.

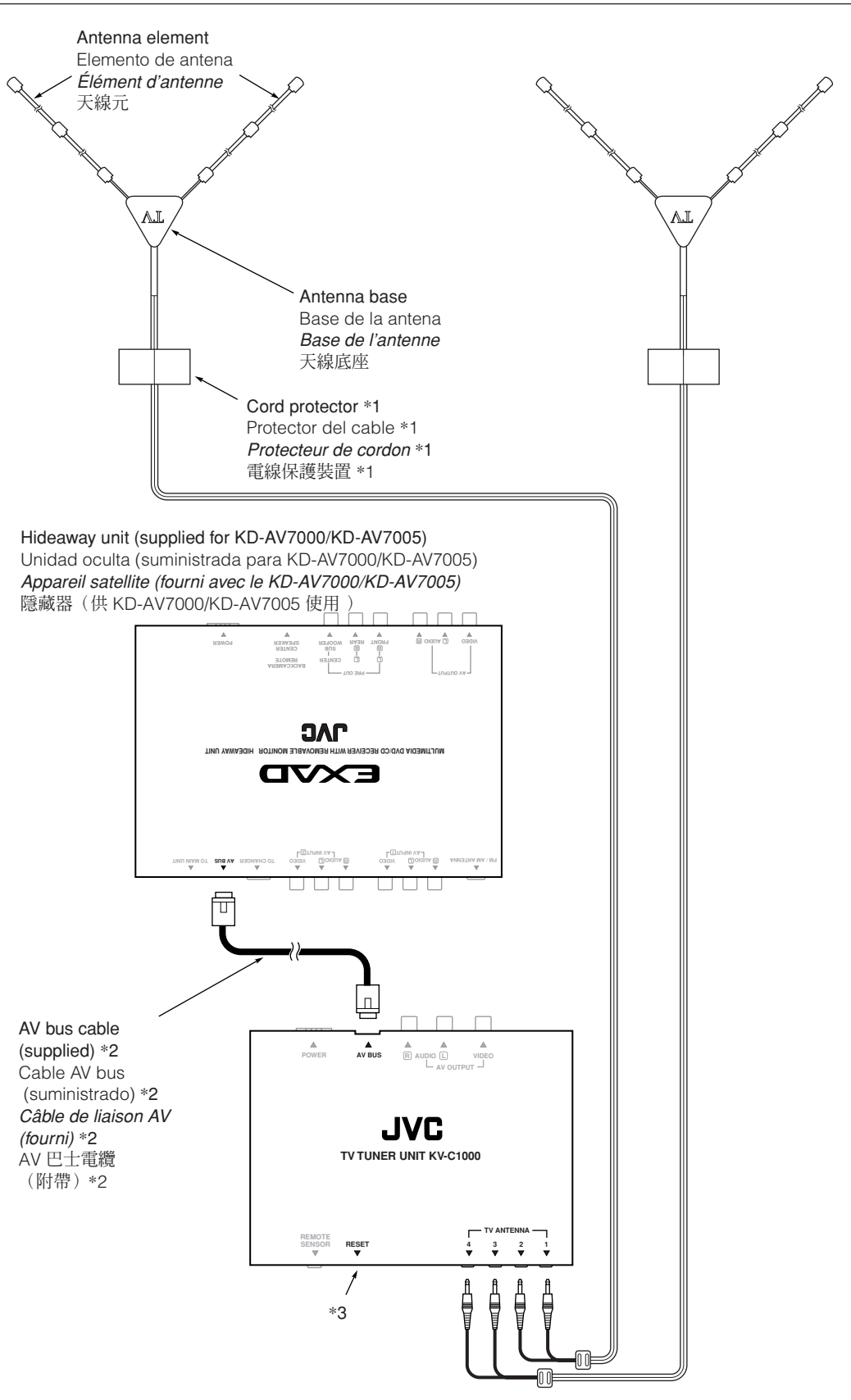
Instale el cable que va de la antena al sintonizador de TV a través del tapizado interior o por debajo de la alfombra, y asegúrelo utilizando abrazaderas para cable y mats de espejo.

Tirez le cordon de l'antenne à partir du tuner de télévision en le faisant passer par la garniture intérieure et sous le tapis de sol et fixez-le en utilisant les colliers de cordon et les garnitures éponges.

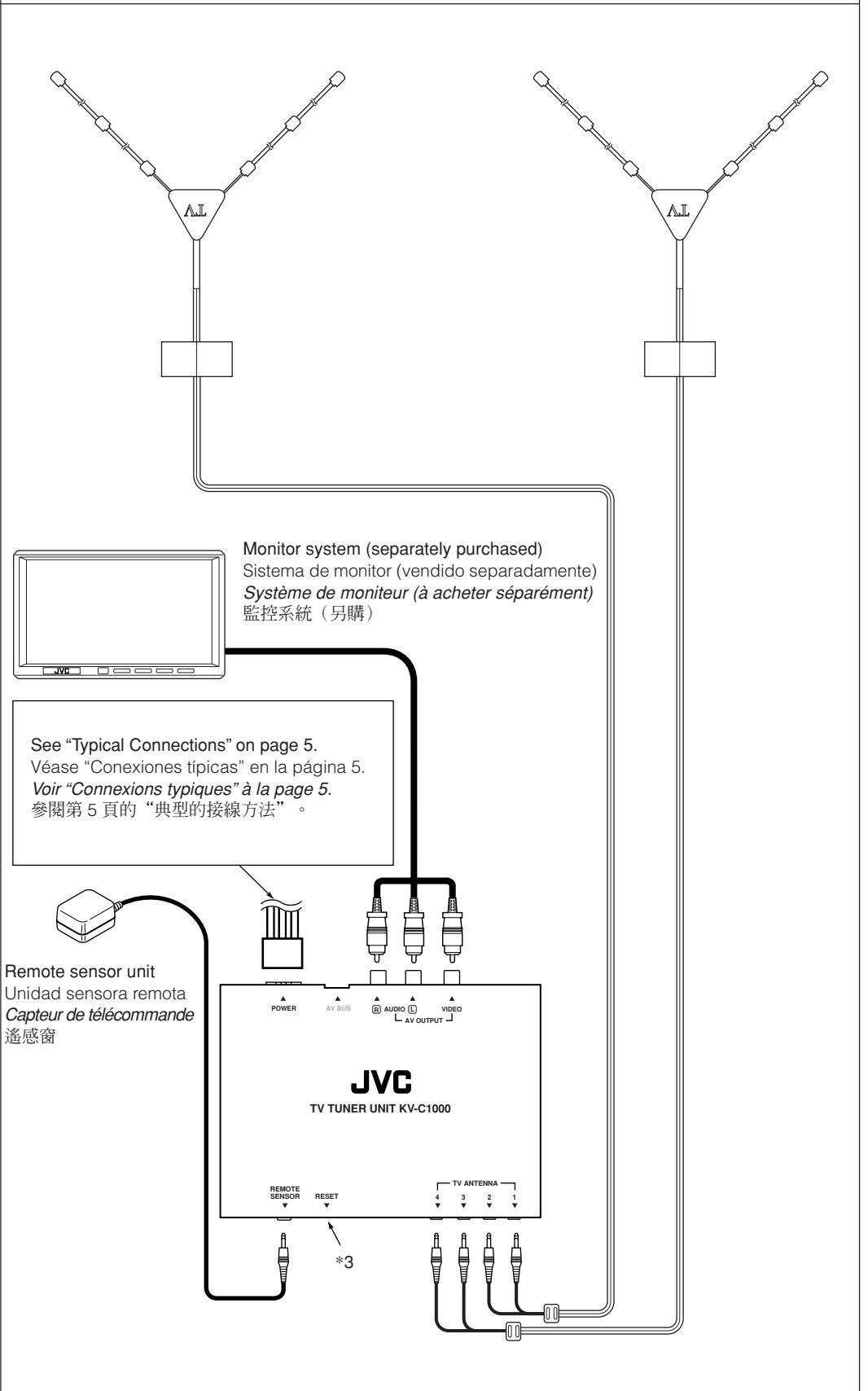
通過裝飾用木料和地毯下將電線從天線裝到電視調諧器上，並用電線夾鉗和鏡墊將其固定住。



When used with KD-AV7000/KD-AV7005:
Quando se utiliza con el KD-AV7000/KD-AV7005:
Utilisation avec le KD-AV7000/KD-AV7005:
与 KD-AV7000/KD-AV7005 一起使用時：



When used with another monitor system:
Quando se utiliza con otro sistema de monitor:
Utilisation avec un autre système de moniteur:
与另一个监控系统一起使用時：



- *1 Use this to protect the cord (not to be pinched with the door, etc.)
- *2 For controlling KV-C1000 through KD-AV7000/KD-AV7005, this connection is only required. For other connections, refer to the manual supplied for KD-AV7000/KD-AV7005.
- *3 Reset the unit after installation is finished by pressing in with a ball-point pen or a similar tool.

- *1 Utilícelo para proteger el cable (para que el cable no quede pillado con la puerta, etc.).
- *2 Esta conexión es necesaria solamente para controlar el KV-C1000 a través del KD-AV7000/KD-AV7005. Para las demás conexiones, refiérase al manual del KD-AV7000/KD-AV7005.
- *3 Tras finalizar la instalación, reinicialice la unidad utilizando un bolígrafo o un objeto similar.

- *1 Pour protéger le cordon (afin qu'il ne se prenne pas dans la porte, etc.)
- *2 Cette connexion est nécessaire pour commander le KV-C1000 à travers le KD-AV7000/KD-AV7005. Pour les autres connexions, référez-vous au manuel fourni avec le KD-AV7000/KD-AV7005.
- *3 Réinitialisez l'appareil une fois que l'installation est terminée en appuyant avec un stylo bille ou un objet similaire.

- *1 用來保護電線（不要夾到車門等）。
- *2 通過 KD-AV7000/KD-AV7005 控制 KV-C1000 時，僅需此連接。有關其他連接，參閱 KD-AV7000/KD-AV7005 附帶的使用說明書。
- *3 安裝完成後用圓珠筆或類似的工具按壓以重設本機。

TROUBLESHOOTING

When used with any other monitor system than KD-AV7000/KD-AV7005.

- **TV tuner does not work at all.**
* Is the remote sensor unit connected correctly?
- **No sound is heard.**
* Have you adjusted the volume level on the monitor?
- **Picture does not come on the screen.**
* Is the correct input selected on the monitor?
- **The fuse blows.**
* Are the red, yellow, and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?

LOCALIZACION DE AVERIAS

Quando se utiliza con cualquier otro sistema de monitor que no sea KD-AV7000/KD-AV7005.

- **El sintonizador de TV no funciona.**
* ¿La unidad sensora remota está correctamente conectada?
- **No se escucha sonido.**
* ¿Ha ajustado el nivel de volumen en el monitor?
- **La imagen no aparece en la pantalla.**
* ¿Se ha seleccionado la entrada correcta en el monitor?
- **El fusible se quema.**
* ¿Están los conductores rojo, amarillo y negro correctamente conectados?
- **No es posible conectar la alimentación.**
* ¿Está conectado el conductor amarillo?

EN CAS DE DIFFICULTÉS

Utilisation avec un autre système de moniteur que le KD-AV7000/KD-AV7005.

- **Le tuner de télévision ne fonctionne pas du tout.**
* Le capteur de télécommande est-il connecté correctement?
- **Il n'y a pas de son.**
* Avez-vous ajusté le niveau de volume du moniteur?
- **Aucune image n'apparaît sur l'écran.**
* Est-ce que l'entrée correcte a été choisie sur le moniteur.
- **Le fusible saute.**
* Les fils rouge, jaune et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mis sous tension.**
* Le fil jaune est-il raccordé?

故障排除

与 KD-AV7000/KD-AV7005 以外的任何其他监控系统一起使用時。

- 電視調諧器完全不工作。
* 遙感窗是否正確連接？
- 沒發出聲音。
* 是否調整了監控器上的音量水平？
- 顯示屏沒法顯示圖像。
* 是否為監控器選擇了正確的輸入？
- 保險絲燒斷。
* 檢查紅色、黃色和黑色導線接頭是否連接正確？
- 電源不能接通。
* 檢查黃色導線接頭是否接上？

The following is not required when connecting this TV tuner unit to KD-AV7000/KD-AV7005.

This unit is designed to operate on 12 V DC, **NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealer.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.

Lo siguiente no es necesario cuando se conecta esta unidad de sintonizador de TV al KD-AV7000/KD-AV7005.

Esta unidad está diseñada para funcionar con 12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa **NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por otro del régimen especificado. Si el fusible se funde frecuentemente, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.

Ce qui suit n'est pas requis lors de la connexion de appareil de tuner de télévision au KD-AV7000/KD-AV7005.

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V CC à masse **NÉGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Pour éviter les courts-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.

當本電視調諧器連接至 KD-AV7000/KD-AV7005 時，無需進行下列操作。

本機僅可使用直流 12 V，負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響經銷商處買到。

- 須換上額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響經銷商詢問。
- 為防止短路，請使用絕緣膠布包住不使用的引線的端子。

Typical Connections

Before connecting:

- Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to the unit.
- 1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
 - 2 Finally connect the wiring harness to the unit.

Conexiones típicas

Antes de la conexión:

- Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad.
- 1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación en el orden especificado en la ilustración de abajo.
 - 2 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

Connexions typiques

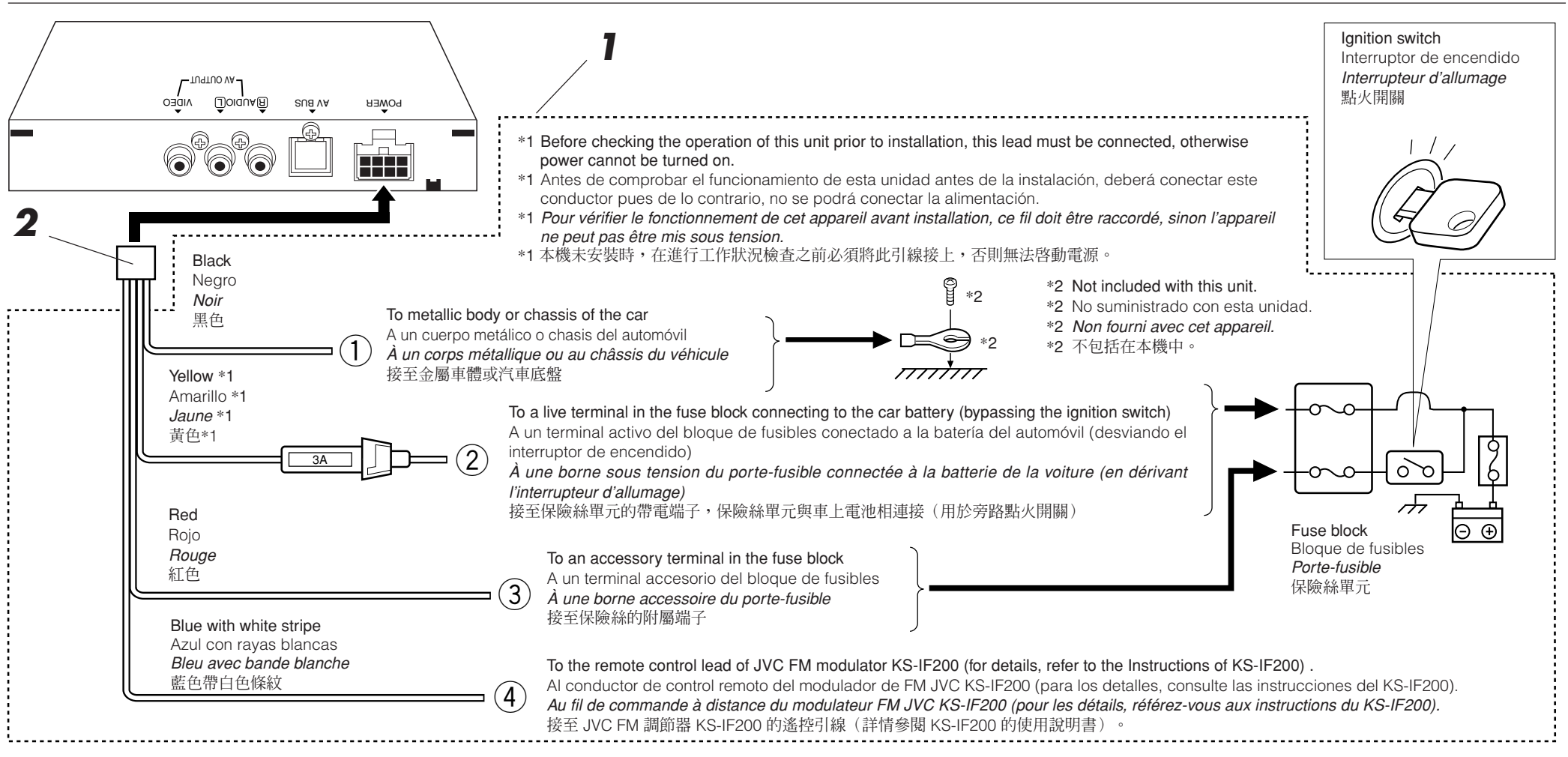
Avant de commencer la connexion:

- Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.
- 1 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.
 - 2 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

典型的接線方法

接線之前：

- 請仔細確認車內線路。不正確的接線會嚴重損壞本機。
- 1 按下圖所示順序連接電源線裡各色引線。
 - 2 最後把配線束的插頭插接到本機。



Connecting the remote sensor unit

- When used with any other monitor system than KD-AV7000/KD-AV7005.

Conexión de la unidad sensora remota

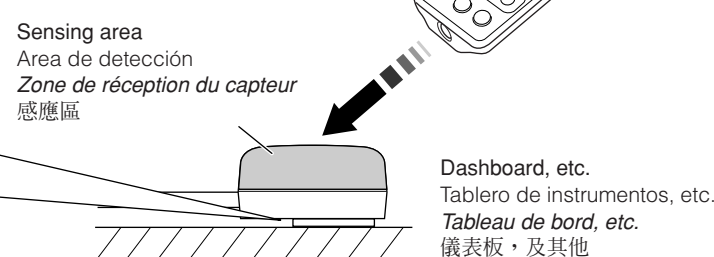
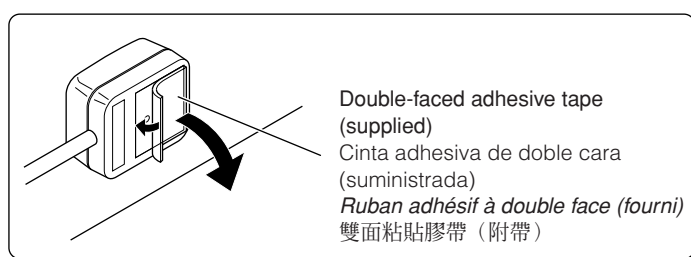
- Cuando se utiliza con cualquier otro sistema de monitor que no sea KD-AV7000/KD-AV7005.

Connexion du capteur de télécommande

- Utilisation avec un autre système de moniteur que le KD-AV7000/KD-AV7005.

連接遙感窗

- 當與 KD-AV7000/KD-AV7005 以外的監控系統一起使用時。



- Before installing, make sure the remote controller functions properly with the remote sensor unit placed in your selected position.
- Wipe clean the selected area sufficiently, and affix the remote sensor unit to the place firmly after removing the protective sheet from the double-faced adhesive tape.
- Avoid any area on the dashboard, etc. subjected to direct sunlight. Select an area where the remote sensor unit can receive remote signals through its front face (sensing area).

- Antes de la instalación, asegúrese de que el control remoto funcione correctamente con la unidad sensora remota colocada en la posición seleccionada por usted.
- Limpie suficientemente el lugar seleccionado y fije firmemente la unidad sensora remota sobre el sitio después de retirar la lámina protectora de la cinta adhesiva de doble cara.
- Evite cualquier lugar del tablero de instrumentos que esté sujeto a la luz directa del sol. El lugar de instalación debe permitir a la unidad sensora remota recibir directamente las señales a través de su cara frontal (área de detección).

- Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la télécommande fonctionne correctement avec le capteur de télécommande placé à l'endroit que vous avez choisi.
- Nettoyez bien l'endroit choisi, et après avoir retiré la feuille de protection du ruban adhésif à double face, fixez-y fermement le capteur de télécommande.
- Évitez les endroits du tableau de bord, etc., sujets à la lumière directe du soleil. Choisissez un endroit où le capteur de télécommande peut recevoir directement, par l'avant, les signaux de la télécommande (zone de réception du capteur).

- 安裝之前，請確保遙控器可以正常地操作放在您所選位置上的遙感窗。
- 充分清潔所選的地方，然後撕掉雙面粘貼膠帶的保護膜後將遙感窗牢固在該處。
- 避免儀表板上的任何地方受到陽光直射。選擇一個遙感窗能通過前表面收到遙控信號的地方（感應區）。

OPERATIONS

The following operations cannot be used when connecting this TV tuner unit to KD-AV7000/KD-AV7005.

- When connecting to KD-AV7000/KD-AV7005, refer to the Instructions supplied with them.

OPERACIONES

Las siguientes operaciones no se pueden realizar cuando se conecta esta unidad de sintonizador de TV al KD-AV7000/KD-AV7005.

- Para conectar al KD-AV7000/KD-AV7005, consulte el manual de instrucciones suministrado con los mismos.

OPÉRATIONS

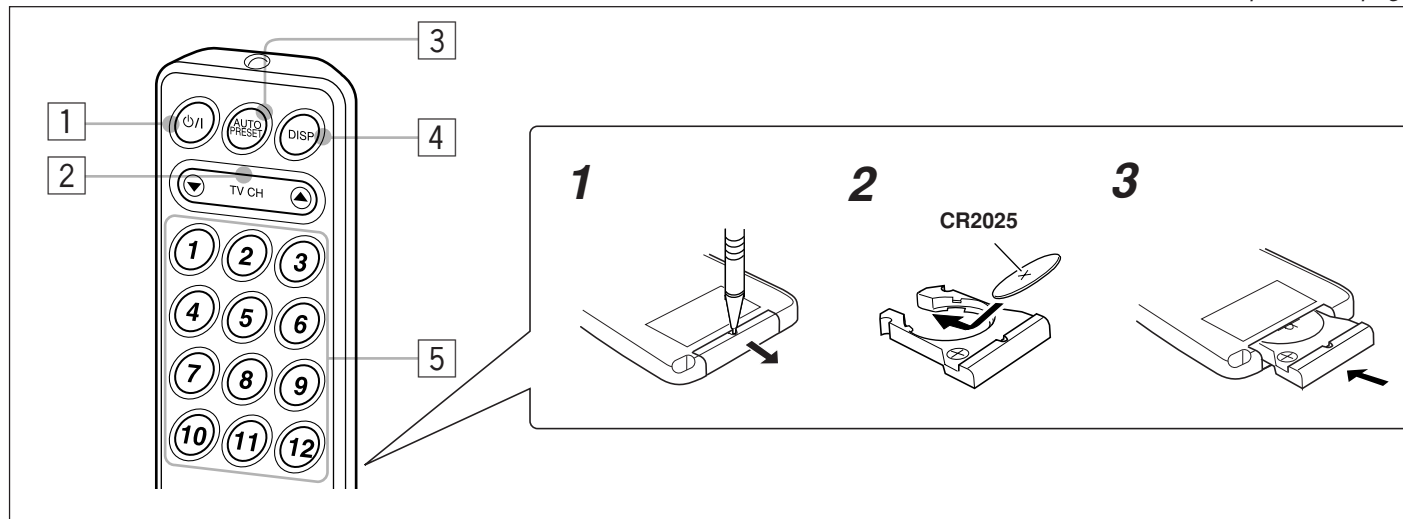
Les opérations suivantes ne peuvent pas être réalisées quand appareil de tuner de télévision est connecté au KD-AV7000/KD-AV7005.

- Lors d'une connexion au KD-AV7000/KD-AV7005, référez-vous au manuel d'instructions qui l'accompagne.

操作方法

將本電視調諧器連接至 KD-AV7000/KD-AV7005 時，以下操作無法使用。

- 當連接至 KD-AV7000/KD-AV7005 時，參閱其附帶的使用說明書。



CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION / 注意:
DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

NO deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablero) durante un tiempo prolongado. De lo contrario, se podría dañar.

NE LAISSEZ PAS la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant trop longtemps. Cela pourrait l'endommager.

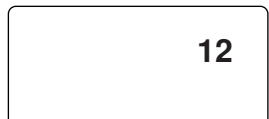
切勿將遙控器長期放置在暴露於陽光直射的地方（如：儀表板），否則會受到損傷。

1 Standby/On button
Press to turn on and off the TV tuner unit.

2 TV CH (channel) ▲ / ▼ button
• Press to search for the TV channels ("SEARCH" appears). When a TV station is received, search will stop.
• Press and hold to activate manual search ("MANUAL" appears) for the TV station. Then press repeatedly to change the TV channels.

3 AUTO PRESET button
• Press to display the preset channel list.
• Press and hold to preset the receivable TV stations automatically into the preset number buttons (1 – 12).

4 DISP (display) button
Press to display the preset channel number on the monitor.



5 Preset number buttons (1 – 12)
• Press to select the preset channel number directly.
• Press and hold to store a TV station into preset number (1 – 12).

1 Botón Standby/On
Púlselo para encender y apagar la unidad de sintonizador de TV.

2 Botón TV CH (canal) ▲ / ▼
• Púlselo para buscar los canales de TV (aparece "SEARCH"). La búsqueda cesa cuando se recibe una emisora de TV.
• Púlselo y manténgalo pulsado para activar la búsqueda manual (aparece "MANUAL") de las emisoras de TV. A continuación, pulse repetidamente para cambiar los canales de TV.

3 Botón AUTO PRESET
• Púlselo para visualizar la lista de canales preajustados.
• Púlselo y manténgalo pulsado para memorizar automáticamente las emisoras de TV que se pueden recibir en los botones numéricos de preajuste (1 – 12).

4 Botón DISP (pantalla)
Púlselo para visualizar en el monitor el número de canal preajustado.



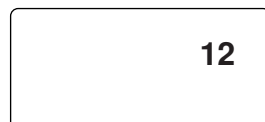
5 Botones numéricos de preajuste (1 – 12)
• Púlselos para seleccionar directamente los números de canal preajustados.
• Púlselo y manténgalo pulsado para almacenar una emisora de TV en el número de preajuste (1 – 12).

1 Touche d'attente/mise sous tension
Appuyez sur cette touche pour mettre le appareil de sous et hors tension.

2 Touche TV CH (canal) ▲ / ▼
• Appuyez sur ces touches pour rechercher des canaux de télévision ("SEARCH" apparaît). Quand une station de télévision est reçue, la recherche s'arrête.
• Maintenez ces touches pressées pour mettre en service la recherche manuelle ("MANUAL" apparaît) de station de télévision. Puis appuyez répétitivement pour changer le canal de télévision.

3 Touche AUTO PRESET
• Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des canaux préajustés.
• Maintenez cette touche pressée pour préajuster automatiquement les stations de télévision recevables sur les touches de numéros préajustés (1 – 12).

4 Touche DISP (affichage)
Appuyez sur cette touche pour afficher le numéro de canal préajusté sur le moniteur.



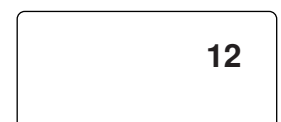
5 Touches de numéros de préajustage (1 – 12)
• Appuyez sur ces touches pour choisir directement un numéro de canal préajusté.
• Maintenez ces touches pressées pour mémoriser une station de télévision sur un numéro de préajustage (1 – 12).

1 待機 / 開機鍵
按此鍵打開和關畢電視調諧器。

2 TV CH (頻道) ▲ / ▼ 鍵
• 按此鍵搜索電視頻道（“SEARCH”字樣出現）。當一個電視臺被接收到時，搜索停止。
• 按住此鍵啓動電視臺手動搜索（“MANUAL”字樣出現）。然後反復按以切換電視頻道。

3 AUTO PRESET 鍵
• 按此鍵顯示預設頻道清單。
• 按住此鍵將可接收的電視臺自動預設到預設號碼鍵裡（1 – 12）。

4 DISP (顯示) 鍵
按此鍵在監控器上顯示預設頻道號碼。



5 預設號碼鍵 (1 – 12)
• 按此鍵直接選擇預設頻道號碼。
• 按住此鍵可將一個電視臺儲存到預設號碼裡（1 – 12）。

SPECIFICATIONS

TV TUNER UNIT

TV antenna jack × 4
AV bus terminal × 1
Remote sensor jack × 1
Output
Video: RCA pin × 1; 1 V(p-p), 75 Ω
Audio: RCA pin × 2; 150 mV(rms)
Dimensions (W × H × D):
163 mm × 28 mm × 122 mm
(6- 7/16 in. × 1- 1/8 in. × 4- 13/16 in.)
Mass: 0.6 kg (1.4 lbs)

DIVERSITY ANTENNA

Output impedance:
75 Ω × 4 (with mini plug)
Cord length: 5 m (16.63 ft)
Dimensions (approx.) (W × H × D):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(17- 3/8 in. × 19- 5/16 in. × 3/4 in.)
(without the cable)
Mass (each unit) (approx.):
220 g (0.49 lbs) (including the cable)

GENERAL

Channel coverage:
VHF: ch 2 – 13 UHF: ch 14 – 69
Power requirement
Operating voltage:
DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding system: Negative ground
Allowable operating temperature:
0°C to +40°C (32°F to 104°F)

ESPECIFICACIONES

UNIDAD DE SINTONIZADOR DE TV

Jack de antena de TV × 4
Terminal AV bus × 1
Jack del sensor remoto × 1
Salida
Video: clavija RCA × 1; 1 V(p-p), 75 Ω
Audio: clavija RCA × 2; 150 mV(rms)
Dimensiones (An × Al × Pr):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Peso: 0,6 kg

ANTENA DE DIVERSIDAD

Impedancia de salida:
75 Ω × 4 (con miniclavija)
Longitud del cable: 5 m
Dimensiones (aprox.) (An × Al × Pr):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(sin el cable)
Peso (cada unidad) (aprox.):
220 g (incluyendo el cable)

GENERAL

Cobertura de canales:
VHF: Canales 2 – 13 UHF: Canales 14 – 69
Requerimiento de energía
Tensión de funcionamiento:
14,4 V CC (tolerancia 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:
0°C a +40°C

SPÉCIFICATIONS

APPAREIL DE TUNER DE TÉLÉVISION

Prise d'antenne de télévision × 4
Prise de liaison AV × 1
Prise de capteur de télécommande × 1
Sortie
Vidéo: Cinch (RCA) × 1; 1 V(c-c), 75 Ω
Audio: Cinch (RCA) × 2; 150 mV(rms)
Dimensions (L × H × P):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Masse: 0,6 kg

ANTENNE DE RÉCEPTION EN DIVERSITÉ

Impédance de sortie:
75 Ω × 4 (avec mini fiche)
Longueur du cordon: 5 m
Dimensions (approx.) (L × H × P):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(sans le câble)
Masse (chaque élément) (approx.):
220 g (avec le câble)

GÉNÉRAL

Couverture des canaux:
VHF: ca. 2 – 13 UHF: ca. 14 – 69
Alimentation
Tension de fonctionnement:
CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse: négatif
Températures de fonctionnement admissibles:
0°C à +40°C

規格

電視調諧器

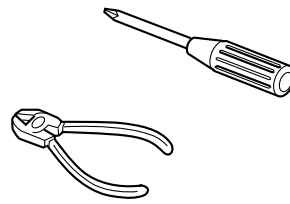
電視天線插孔 × 4
AV 巴士端子 × 1
遙感窗插孔 × 1
輸出
視頻：針式 RCA × 1; 1 V (p-p), 75 Ω
音頻：針式 RCA × 2; 150 mV(rms)
體積（寬 × 高 × 深）：
163 mm × 28 mm × 122 mm
重量：0.6 kg

智慧型天線

輸出阻抗：
75 Ω × 4（帶小插頭）
線長：5 m
體積（大約）（寬 × 高 × 深）：
440 mm × 490 mm × 18 mm
（不包括電纜）
重量（每個）（大約）：
220 g（包括電纜）

一般信息

頻道範圍：
VHF: ch 2 – 13 UHF: ch 14 – 69
電源要求
工作電壓：
直流 14.4 V（允許 11 V 至 16 V）
接地方式：負極接地
允許的操作溫度：
0°C 至 +40°C



ENGLISH

WARNINGS

- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**
If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING AND VISIBILITY, OR WHERE APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS PROHIBIT THE INSTALLATION.**
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation, it may cause an accident.
- **INSTALL THE ANTENNA IN A PROPER LOCATION.**
Be sure to select a location for installation of the antenna so that the antenna is not protruding beyond the width or the front or back of the vehicle. If it is protruding, it might come into contact with a pedestrian or other object and cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**
If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
To prevent short circuits, it is recommended that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.
- **Avoid installing the unit in the following places.**
 - Where it would hinder your safety driving.
 - Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where it would be subject to dust.
 - Where it would be positioned on an unstable place.
 - Where it could damage the car's fittings.
 - Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.
 - Where it would be located near inflammable objects (since heat is generated inside the unit).
- **Handle the Lithium coin battery (product number: CR2025) with care.**
 - Store the battery in a place where children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
These behaviors may cause the battery to be overheated, crack or fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.
 - When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may be overheated, crack or fire.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.

DEUTSCH

WARNUNGEN

- **NUR FÜR VERWENDUNG MIT FAHRZEUGEN MIT 12 V UND NEGATIVER MASSE.**
Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über diese Anlage, ist ein Spannungsinverter erforderlich, der bei JVC Autoradiohändler erworben werden kann.
- **DEN MONITOR NICHT AN EINEM ORT ANBRINGEN, WO ER BEIM FAHREN STÖRT ODER DIE SICHT BESCHRÄNKT, ODER WO ÖRTLICH GELTENDE GESETZE ODER VORSCHRIFTEN DIE INSTALLATION VERBIETEN.**
- **NIEMALS SCHRAUBEN ODER MUTTERN DER SICHERHEITSVORRICHTUNGEN DES FAHRZEUGS ZUM EINBAU VERWENDEN.**
Wenn Schrauben oder Muttern von Lenkrad, Bremsen oder anderen wichtigen Fahrsystemen zum Einbau verwendet werden, können Unfälle verursacht werden.
- **DIE ANTENNE AN EINER GEEIGNETEN STELLE MONTIEREN.**
Immer sicherstellen, dass zum Einbau der Antenne eine Stelle gewählt wird, wo die Antenne nicht über die Breite oder das vordere oder hintere Fahrzeugende hinausragt. Wenn die Antenne hinausragt, kann sie mit Fußgängern oder Gegenständen in Berührung kommen und einen Unfall verursachen.
- **DIE DRÄHTE RICHTIG ANBRINGEN.**
Wenn die Verdrahtung nicht richtig ausgeführt wird, besteht die Gefahr von Bränden oder Unfällen. Insbesondere muss sichergestellt werden, dass der Leitungsdraht so verlegt und befestigt wird, dass er nicht mit einer Schraube oder einem beweglichen Teil einer Sitzschiene in Berührung kommen kann.
Um Kurzschlüsse zu verhindern, wird empfohlen, die negative Batterieklemme abzutrennen und alle elektrischen Verbindungen vor dem Einbau der Einheit vorzunehmen. Wenn bezüglich des richtigen Einbaus der Einheit Zweifel bestehen, immer einen qualifizierten Techniker um Rat fragen.
- **Den Einbau der Einheit an den folgenden Stellen vermeiden.**
 - Wo sie sicheres Fahren verhindert.
 - Wo sie direktem Sonnenlicht oder direktem Warmluftstrom von der Heizung ausgesetzt ist, oder an sehr heißen Stellen.
 - Wo sie Regen, Wasserspritzern oder sehr starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.
 - Wo sie Staub ausgesetzt ist.
 - An einer instabilen Stelle.
 - Wo sie Anbauteile des Fahrzeugs beschädigen kann.
 - Wo richtige Lüftung nicht gewährleistet werden kann, wie etwa unter einer Bodenmatte.
 - Wo sich entflammbare Gegenstände in der Nähe befinden (da in der Einheit Hitze erzeugt wird).
- **Die Lithiumknopf-Batterie (Produktnummer: CR2025) vorsichtig behandeln.**
 - Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
Falls ein Kind versehentlich die Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.
 - Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder in ein Feuer werfen.
Dadurch kann sich die Batterie stark erhitzen, bersten oder explodieren.
 - Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
Dadurch kann sich die Batterie stark erhitzen, bersten oder explodieren.
 - Beim Entsorgen oder Aufbewahren der Batterie diese mit Klebeband umwickeln; andernfalls kann sich die Batterie stark erhitzen, bersten oder explodieren.
 - Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
Dadurch kann sich die Batterie stark erhitzen, bersten oder explodieren.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- **UTILISATION SUR LES VEHICULES DE 12 V CC À MASSE NÉGATIVE.**
Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.
- **N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GÈNE LA CONDUITE ET LA VISIBILITÉ, OU DANS UN ENDROIT INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LA LOI.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS POUR L'INSTALLATION DES BOULONS OU DES ÉCROUS PROVENANT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.**
Si vous utilisez pour l'installation des boulons et des écrous du volant, des freins ou d'autres dispositifs de sécurité, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **INSTALLEZ L'ANTENNE DANS UN EMPLACEMENT ADEQUAT.**
Choisissez correctement l'emplacement d'installation de l'antenne de sorte qu'elle ne dépasse pas par les côtés, l'avant ou l'arrière du véhicule. Si l'antenne dépasse, elle peut heurter un piéton, ou un objet quelconque et risquer de causer un accident.
- **ATTACHER LES FILS CORRECTEMENT.**
Si le câblage n'est pas réalisé correctement, cela risque de provoquer un incendie ou autre accident. Assurez-vous, en particulier, de tirer et d'attacher les fils de sorte qu'ils ne s'accrochent pas à une vis ni ne se coincent dans les parties mobiles des rails des sièges.
Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons que vous déconnectiez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment installer cet appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.
- **Évitez d'installer l'appareil dans les endroits suivants.**
 - Où il peut gêner la conduite de la voiture.
 - Où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur directe du chauffage ou placé dans un endroit très chaud.
 - Où il est sujet à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
 - Où il est sujet à la poussière.
 - Où il est positionné dans un endroit instable.
 - Où il peut endommager les accessoires de la voiture.
 - Où une ventilation correcte ne peut pas être obtenue, comme sous un tapis de sol.
 - Près d'objets inflammables (car de la chaleur est produite à l'intérieur de l'appareil).
- **Manipulez de la pile-bouton au Lithium (produit numéro: CR2025) avec précaution.**
 - *Conservez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants.*
Si un enfant avalait accidentellement la pile, consultez un médecin immédiatement.
 - *Ne recherchez pas, ne court-circuitiez pas, ne démontez pas ni ne chauffez la pile et ne la jetez pas dans le feu.*
Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.
 - *Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.*
Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.
 - *Pour vous débarrasser de la pile ou la conserver, enveloppez-la de ruban adhésif et isolez-la, sinon cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.*
 - *Ne piquez pas la pile avec des pinces ou un outil similaire.*
Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, un éclatement ou un incendie.

NEDERLANDS

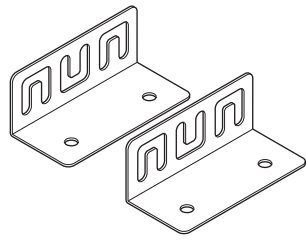
WAARSCHUWINGEN

- **GEBRUIK UITSLUITEND MET 12 VOLT NEGATIEF GEAARDE AUTO'S.**
Als uw auto niet is uitgerust met een dergelijk systeem, is een spanningsomzetter vereist. Dit instrument kan worden aangeschaft bij JVC car audio dealers.
- **INSTALLEER DE MONITOR NIET OP PLAATSEN WAAR DE MONITOR HET BESTUREN VAN DE AUTO EN ZICHT KAN HINDEREN, OF OP PLAATSEN DIE DOOR WETTEN OF LOKALE REGLEMENTEN VERBODEN ZIJN.**
- **GEBRUIK VOOR HET INSTALLEREN NOOIT BOUTEN OF MOEREN VAN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN VAN DE AUTO.**
Het gebruik van bouten of moeren van het stuur, de remmen of andere veiligheidsvoorzieningen van de auto kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben.
- **INSTALLEER DE ANTENNE OP EEN GESCHIKTE PLAATS.**
Kies een geschikte plaats voor het monteren van de antenne zodat deze niet te veel in de breedte, of aan de voor- of achterkant van de auto uitsteekt. Een te ver uitstekende antenne kan voetgangers, fietser of andere voorwerpen raken met mogelijk ernstige ongelukken tot gevolg.
- **SLUIT DE DRADEN JUIST AAN.**
Een verkeerde bedrading kan brand of ongelukken veroorzaken. Let vooral op bij het leiden en vastzetten van draden en bundels zodat deze niet door schroeven worden vastgekneld of onder bewegende onderdelen, bijvoorbeeld het schuifmechanisme van stoelen, verstrikt raken.
Vorkom kortsluiting, en ontkoppel derhalve de negatieve accupool alvorens alle elektrische verbindingen te maken en het toestel te installeren. Laat het toestel door een erkend technicus installeren indien u niet zeker weet of u het zelf op de juiste wijze kunt.
- **Vermijd de volgende plaatsen voor het installeren van het toestel.**
 - Waar het de veiligheid voor het rijden kan hinderen.
 - Waar het aan het directe zonlicht of hitte van de verwarming wordt blootgesteld en op andere warme plaatsen.
 - Op plaatsen die aan regen, water, spatten of extreme vochtigheid onderhevig zijn.
 - Op zeer stoffige plaatsen.
 - Op een plaats die niet stevig of instabiel is.
 - Waar het toestel onderdelen van de auto zou kunnen beschadigen.
 - Op een plaats waar het toestel niet goed kan worden geventileerd, bijvoorbeeld onder de vloermat.
 - In de buurt van ontvlambare voorwerpen (daar hitte in het toestel wordt opgewekt).
- **Wees voorzichtig met de lithium knoopbatterij (productnummer: CR2025)**
 - Bewaar de batterij buiten het bereik van kleine kinderen.
Indien een batterij per ongeluk wordt ingeslikt, moet u direct een arts raadplegen.
 - Laad de batterij niet op, sluit niet kort, demonteer niet, verwarm niet en gooi niet in een vuur.
De batterij zou anders mogelijk kunnen oververhitten, barsten of een brand veroorzaken.
 - Bewaar de batterij niet samen met andere metalen voorwerpen.
De batterij zou anders mogelijk kunnen oververhitten, barsten of een brand veroorzaken.
 - Wikkel de batterij om met band en isoleer goed alvorens weg te gooien of langdurig op te slaan.
De batterij zou anders mogelijk kunnen oververhitten, barsten of een brand veroorzaken.
 - Steek niet met een tang, etc. in de batterij.
De batterij zou anders mogelijk kunnen oververhitten, barsten of een brand veroorzaken.

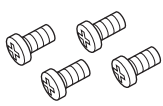
Parts list

The following parts are provided with this unit.
After checking them, please set them correctly.

Brackets
Bügel
Supports
Beugels



Fixing screws—M4 x 8 mm
Befestigungsschrauben—M4 x 8 mm
Vis de fixation—M4 x 8 mm
Bevestigingsschroeven—M4 x 8 mm



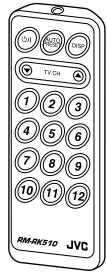
CR2025

Battery
Batterie
Pile
Batterij

Teilleiste

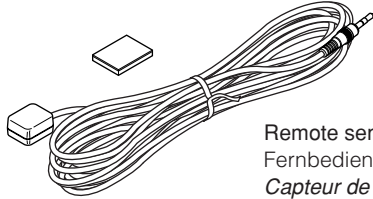
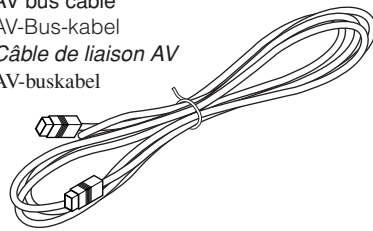
Die folgenden Teile werden mit dieser Einheit mitgeliefert.
Nach dem Prüfen bitte richtig ablegen.

Remote controller
Fernbedienung
Télécommande
Afstandsbediening



RM-RK510

AV bus cable
AV-Bus-kabel
Câble de liaison AV
AV-buskabel

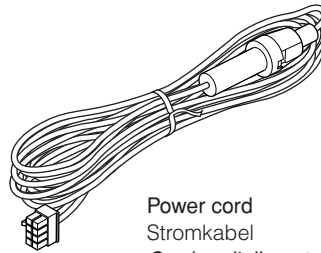


Remote sensor unit with double-faced adhesive tape
Fernbedienungssensor mit doppelseitigen Klebeband
Capteur de télécommande avec ruban adhésif à double face
Afstandsbedieningssensor met dubbelzijdig plakband

Liste des pièces

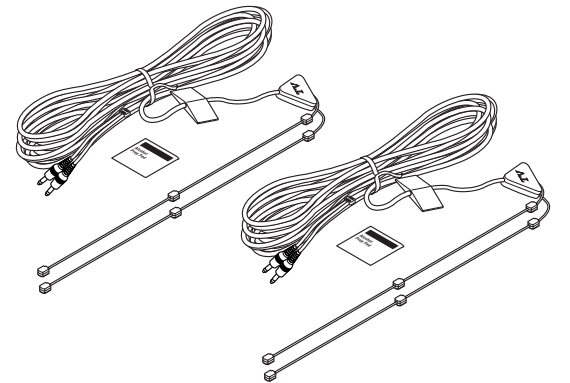
Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.
Après vérification, veuillez les installer correctement.

Power cord
Stromkabel
Cordon d'alimentation
Stroomsnoer



Onderdelenlijst

Bij dit toestel zijn de volgende onderdelen geleverd.
Controleer of alles aanwezig is en gebruik vervolgens als beschreven.



Diversity antennas with a cleaner
Diversity-Antennen mit einem Reiniger
Antenne de réception en diversité avec papier nettoyant
Geleiding-antennes met reiniger

INSTALLATION

- The following illustrations show typical installation.
If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

INSTALLATION

- Die folgenden Abbildungen zeigen die typische Installation.
Bei irgendwelchen Fragen oder wenn Sie Informationen hinsichtlich des Einbausatzes brauchen, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler oder ein Unternehmen das diese Einbausätze vertreibt.

INSTALLATION

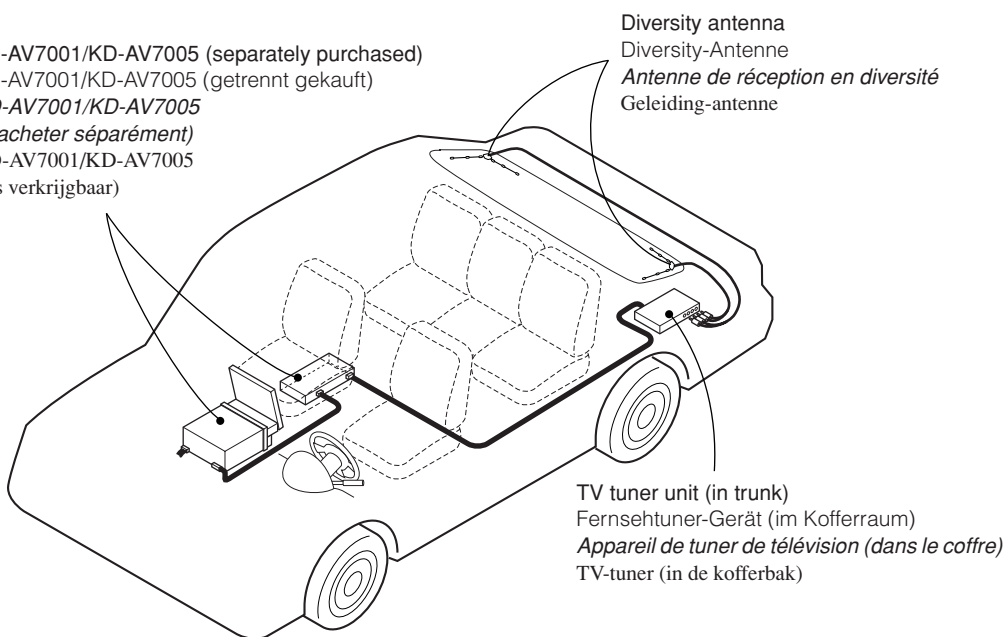
- L'illustration suivante montre une installation typique.
Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

INSTALLEREN

- De volgende afbeeldingen tonen een standaardinstallatievoorbeeld.
Neem bij vragen of voor meer bijzonderheden over inbouwpakketten contact op met uw JVC car audio dealer of een dealer of een bedrijf dat inbouwpakketten levert.

When used with KD-AV7001/KD-AV7005:
Bei Verwendung mit KD-AV7001/KD-AV7005:
Utilisation avec le KD-AV7001/KD-AV7005:
Bij gebruik van de KD-AV7001/KD-AV7005:

KD-AV7001/KD-AV7005 (separately purchased)
KD-AV7001/KD-AV7005 (getrennt gekauft)
KD-AV7001/KD-AV7005
(à acheter séparément)
KD-AV7001/KD-AV7005
(los verkrijgbaar)

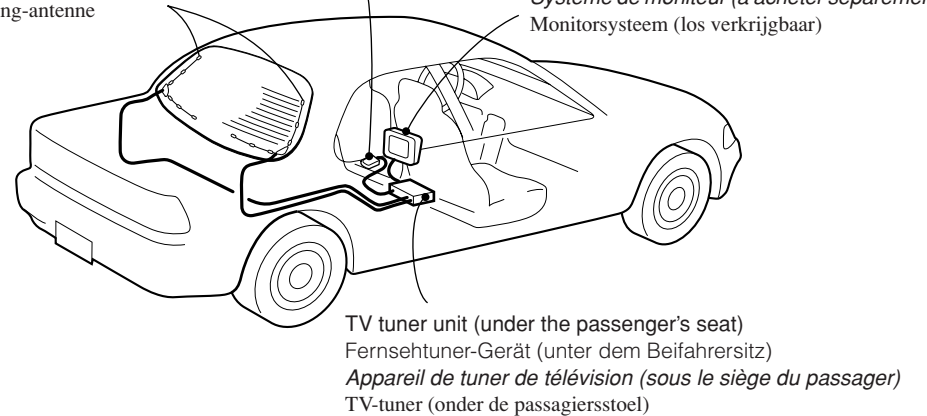


When used with another monitor system:
Bei Verwendung mit einem anderen Monitorsystem:
Utilisation avec un autre système de moniteur:
Bij gebruik van een ander monitorsysteem:

Remote sensor unit
Fernbedienungssensoreinheit
Capteur de télécommande
Afstandsbedieningssensor

Diversity antenna
Diversity-Antenne
Antenne de réception en diversité
Geleiding-antenne

Monitor system (separately purchased)
Monitorsystem (getrennt gekauft)
Système de moniteur (à acheter séparément)
Monitorsysteem (los verkrijgbaar)



Installing the unit

While mounting the unit, be sure to use the tapping screws (not supplied) of appropriate length so that they will not damage any parts of the car.

Installieren der Einheit

Beim Anbringen der Einheit sicherstellen, Schneidschrauben (nicht mitgeliefert) geeigneter Länge zu verwenden, so dass diese nicht Fahrzeugteile beschädigen.

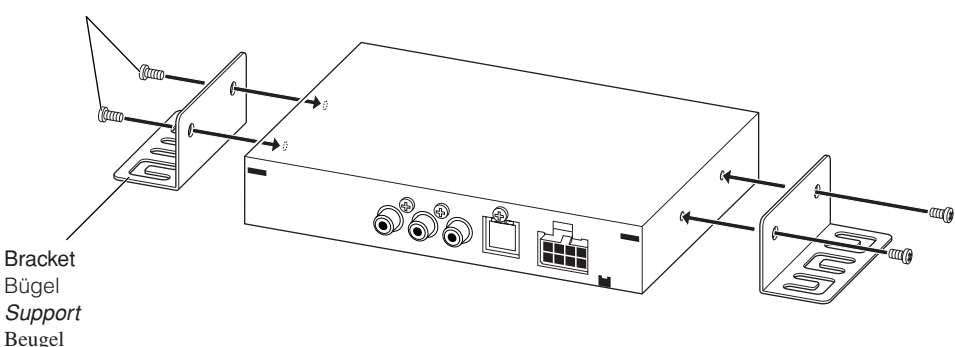
Installation de l'appareil

Pour installer l'appareil, assurez-vous d'utiliser des vis autotaraudeuses (non fournies) d'une longueur appropriée de façon à n'endommager aucune partie de la voiture.

Installeren van het toestel

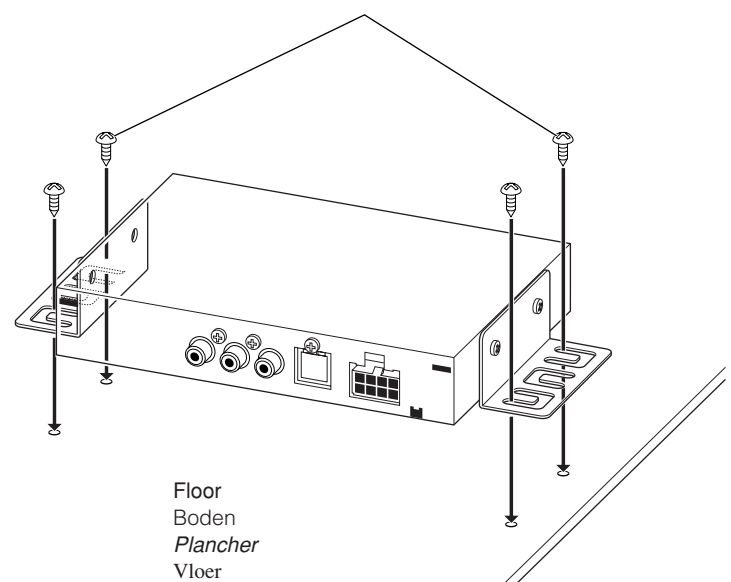
Voor het monteren van het toestel, moet u beslist tapse schroeven (niet bijgeleverd) met een geschikte lengte gebruiken zodat er geen onderdelen van de auto worden beschadigd.

Fixing screws—M4 x 8 mm
Befestigungsschrauben—M4 x 8 mm
Vis de fixation—M4 x 8 mm
Bevestigingsschroeven—M4 x 8 mm



Bracket
Bügel
Support
Beugel

Tapping screws (not supplied)
Schneidschrauben (nicht mitgeliefert)
Vis autotaraudeuses (non fournies)
Tapse schroeven (niet bijgeleverd)

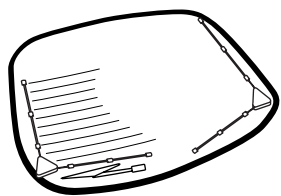


Floor
Boden
Plancher
Vloer

Installing the antenna

Before installing:

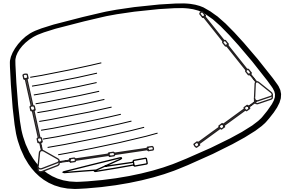
- The diversity antenna supplied with this unit is designed specifically for use with JVC TV tuner unit. (It cannot be connected to the car radio.)
- Do not rub the antenna or the antenna's cable with alcohol, benzine, thinner, gasoline or other volatile substances.
- Attach to the inside of the car window glass.
- Be sure to wipe the window surface where the antenna will be attached with the cleaner (supplied) to remove moisture, dirt, dust, wax, oil or other substances. (If there is moisture, oil or other wet substances on the attachment surface, the attachment tape will not stick well and easily come off.)
- Identify the exact attachment location and confirm that the adhesive surfaces (antenna base and attachment parts) will not be placed on a heating wire, glass antenna or wiper motor.



Installieren der Antenne

Vor dem Installieren:

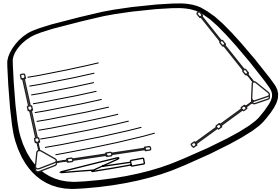
- Die mit dieser Einheit mitgelieferte Diversity-Antenne ist spezifisch zur Verwendung mit dem JVC-Fernsehtuner-Gerät ausgelegt. (Sie kann nicht an das Autoradio angeschlossen werden).
- Nicht die Antenne oder das Antennenkabel mit Alkohol, Benzol, Terpentin, Benzin oder anderen flüchtigen organischen Substanzen abreiben.
- Innen am Fahrzeugfensterglas anbringen.
- Die Fensterfläche, wo die Antenne angebracht werden soll, mit dem Reiniger (mitgeliefert) abreiben, um Feuchtigkeit, Schmutz, Staub, Wachs oder andere Substanzen zu entfernen. (Falls Feuchtigkeit, Öl oder andere nasse Substanzen auf der Anbringungsfläche vorhanden sind, klebt das Befestigungsband nicht richtig und löst sich leicht ab).
- Die genaue Anbringungsposition festlegen und bestätigen, dass die Anbringungsflächen (Antennenbasis und Anbringungsteile) nicht auf Heizungsdraht, Glasantenne oder Wischermotor platziert sind.



Installation de l'antenne

Avant l'installation:

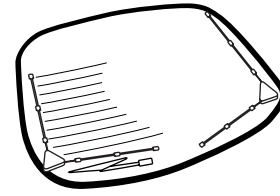
- *L'antenne de réception en diversité fournie avec cet appareil est spécialement conçue pour être utilisée avec un tuner de télévision JVC. (Elle ne peut pas être connectée à l'autoradio.)*
- *Ne frottez pas l'antenne ou le câble d'antenne avec de l'alcool, de la benzine, du diluant, de l'essence ou toutes autres substances volatiles.*
- *Fixez-la à l'intérieur de la vitre de la voiture.*
- *N'oubliez pas de frotter la surface de la vitre où doit être fixée l'antenne avec le nettoyeur (fourni) afin d'enlever l'humidité, les saletés, la poussière, la cire, les traces de graisse et toutes autres impuretés. (Si de l'humidité, des traces de graisse ou d'autres substances humides subsistent sur la surface de fixation, les surfaces adhésives n'adhéreront pas correctement et finiront par se détacher.)*
- *Repérez exactement l'emplacement de fixation et vérifiez que les surfaces adhésives (base de l'antenne et pièces de fixation) ne sont pas placées sur un fil chauffant, l'antenne de vitre, ou le moteur d'essuie-glace.*



Installieren van de antenne

Alvorens te installeren:

- De bij dit toestel geleverde geleiding-antenne is exclusief ontworpen voor het gebruik met de JVC TV-tuner. (Deze antenne kan niet met de autoradio worden verbonden).
- Reinig de antenne of de antennekabel niet met alcohol, benzeen, thinner, benzine of andere vluchtige middelen.
- Bevestig aan de binnenkant op het glas van de autoruit.
- Veeg het ruitoppervlak waar de antenne moet worden bevestigd beslist goed schoon met de reiniger (bijgeleverd) zodat er geen vocht, stof, vuil, was, olie of andere middelen meer op het ruit zijn. (Het plakband zal niet goed plakken en gemakkelijk los komen indien er vocht, olie of andere middelen op het ruit zijn).
- Bepaal de exacte plaats voor het bevestigen van de antenne en controleer dat de te bevestigen onderdelen (antennebasis en bevestigingsonderdelen) niet over ruitverwarmingsdraden, ruitantenne of wissermotor komen.



CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the monitor system which differ by country or by state, be sure to install the monitor in a location complying with any such laws.

ACHTUNG

Da örtlich geltende gesetzliche Vorschriften die zulässigen Stellen zur Anbringung des Monitor-Systems festlegen können, müssen Sie sich zuerst über alle zutreffenden Vorschriften informieren und diese befolgen.

ATTENTION

Il peut exister des réglementations définissant les emplacements d'installation autorisés pour un moniteur et celles-ci peuvent varier d'une région ou d'un pays à l'autre. Assurez-vous d'installer le moniteur dans un endroit conforme à ces lois.

LET OP

Er zijn mogelijk bepaalde wetten of regels voor de installatieplaats van monitors. Deze wetten en regels verschillen per land of gebied. Installeer de monitor beslist op plaatsen die niet in strijd met deze regels of wetten zijn.

- 1 Peel off the cover paper from the antenna base and attach to the surface.
- 2 Peel off the cover paper from the attachment parts in turn and attach to the surface.

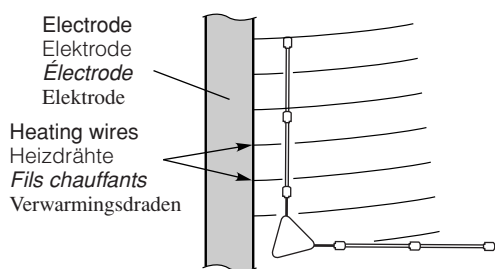
- 1 Das Deckpapier von der Antennenbasis abziehen und an der Oberfläche anbringen.
- 2 Das Deckpapier von den Anbringungsteilen der Reihe nach abziehen und an der Oberfläche anbringen

- 1 *Décollez le papier protecteur du ruban adhésif de la base de l'antenne et collez celle dernière sur la surface.*
- 2 *Décollez, l'un après l'autre, le papier protecteur des pièces de fixation et collez ces dernières sur la surface.*

- 1 Verwijder het bescherm papier van de antennebasis en bevestig op het oppervlak.
- 2 Verwijder het bescherm papier achtereenvolgend van de verschillende bevestigingsonderdelen en bevestig op het oppervlak.

<p>Attachment parts Anbringungsteile Pièces de fixation Bevestigingsonderdelen</p> <p>Antenna base Antennenbasis Base de l'antenne Antennebasis</p>	<p>1</p> <p>Peel off the cover paper. Das Deckpapier abziehen. <i>Décollez le papier protecteur.</i> Verwijder het bescherm papier.</p>	<p>2</p> <p>Peel off the cover paper. Das Deckpapier abziehen. <i>Décollez le papier protecteur.</i> Verwijder het bescherm papier.</p>	<p>Attachment location / Anbringungsstelle / Emplacement de fixation / Plaats voor bevestigen</p> <p>Example of installation, side window Installationsbeispiel, Seitenfenster <i>Exemple d'installation sur la vitre latérale</i> In dit voorbeeld wordt het zijruit gebruikt</p>
---	--	--	---

- **When the attachment surface overlaps with an electrode**
Wenn sich die Anbringungsfläche mit einer Elektrode überlappt
Si surface de fixation chevauche une électrode
Indien het bevestigingsoppervlak een elektrode overlapt



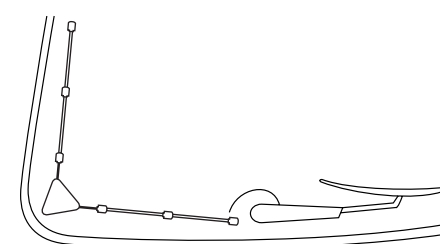
Attach the antenna to either the left or right of the electrode.

Die Antenne links oder rechts von der Elektrode anbringen.

Fixez l'antenne soit à gauche, soit à droite de l'électrode.

Bevestig de antenne aan de linker- of rechterkant van de elektrode.

- **When the attachment surface interferes with a rear wiper motor or a high-mounted brake light**
Wenn die Anbringungsfläche mit einem Heckscheibenwischermotor oder einer hoch angebrachten Bremsleuchte in Behinderung kommt
Si la surface de fixation gêne le moteur d'essuie-glace ou un feu de freinage surélevé
Indien het bevestigingsoppervlak te dicht bij het mechanisme van de achterwisser of een hoog-gemonteerd remlicht is



Move the antenna's attachment position upwards to avoid interference.

Die Antennenanbringposition weiter nach oben schieben, um Behinderungen zu vermeiden.

Déplacez la position d'installation de l'antenne vers le haut jusqu'à ce qu'elle ne gêne plus.

Verplaats de positie voor het bevestigen van de antenne iets omhoog zodat er voldoende ruimte is.

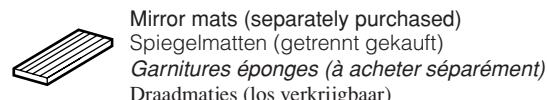
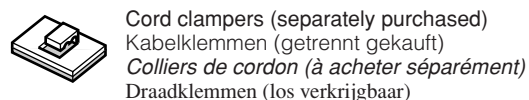
- **Installing the antenna cord**
Installieren des Antennenkabels
Installation du cordon d'antenne
Installieren van het antennesnoer

Install the cord from the antenna to the TV tuner unit through the interior trim and under the carpet, and secure it using the cord clampers and mirror mats.

Das Kabel von der Antenne zum Fernseh-tuner-Gerät durch die Innenverkleidung und unter dem Teppichboden verlegen und mit den Kabelklemmen und Spiegelmatten befestigen.

Tirez le cordon de l'antenne à partir du tuner de télévision en le faisant passer par la garniture intérieure et sous le tapis de sol et fixez-le en utilisant les colliers de cordon et les garnitures éponges.

Leid het snoer van de antenne via de interieurafwerking en onder de vloermat naar de TV-tuner en zet met draadklemmen en draadmatjes vast.

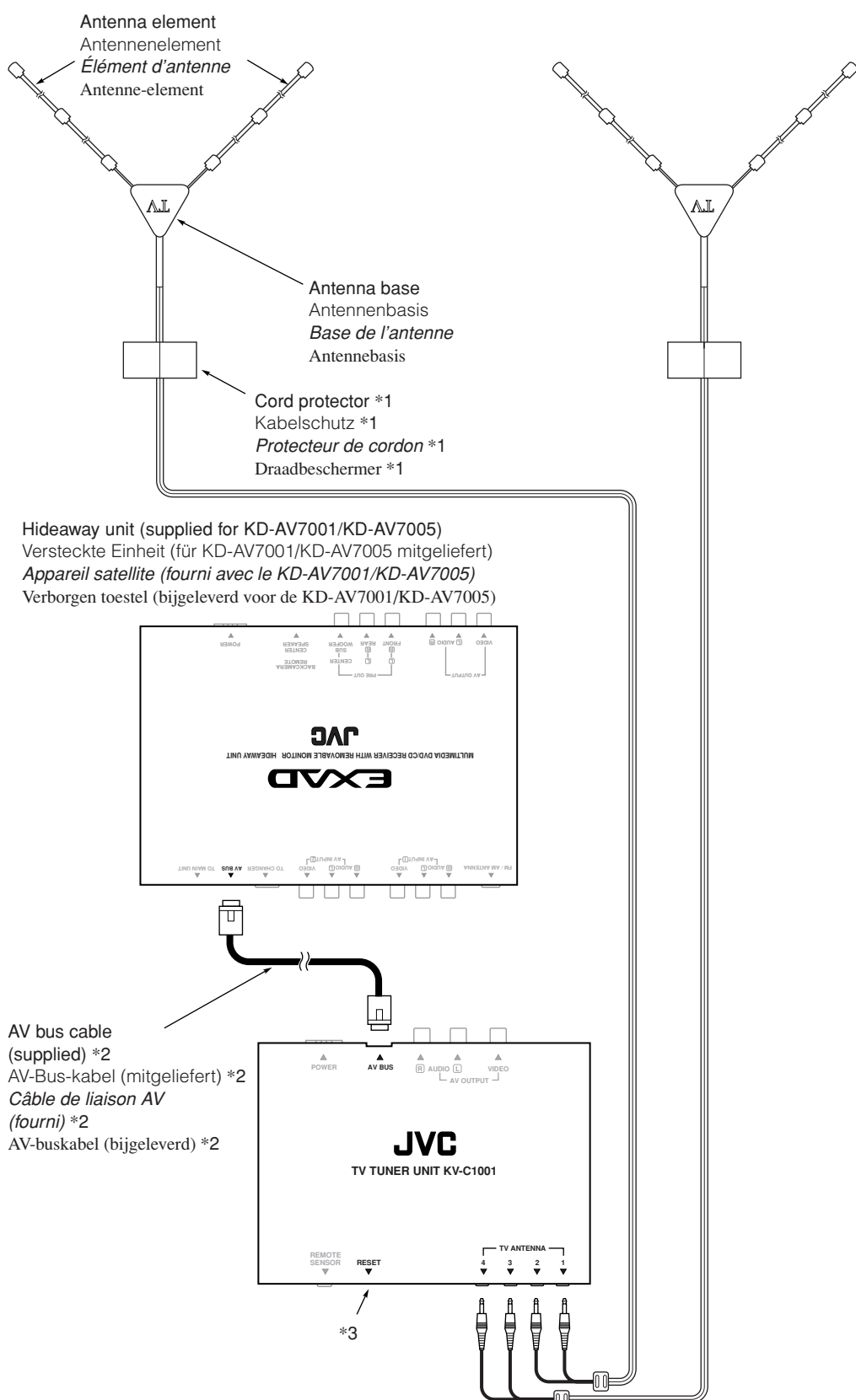


When used with KD-AV7001/KD-AV7005:

Bei Verwendung mit KD-AV7001/KD-AV7005:

Utilisation avec le KD-AV7001/KD-AV7005:

Bij gebruik met de KD-AV7001/KD-AV7005:

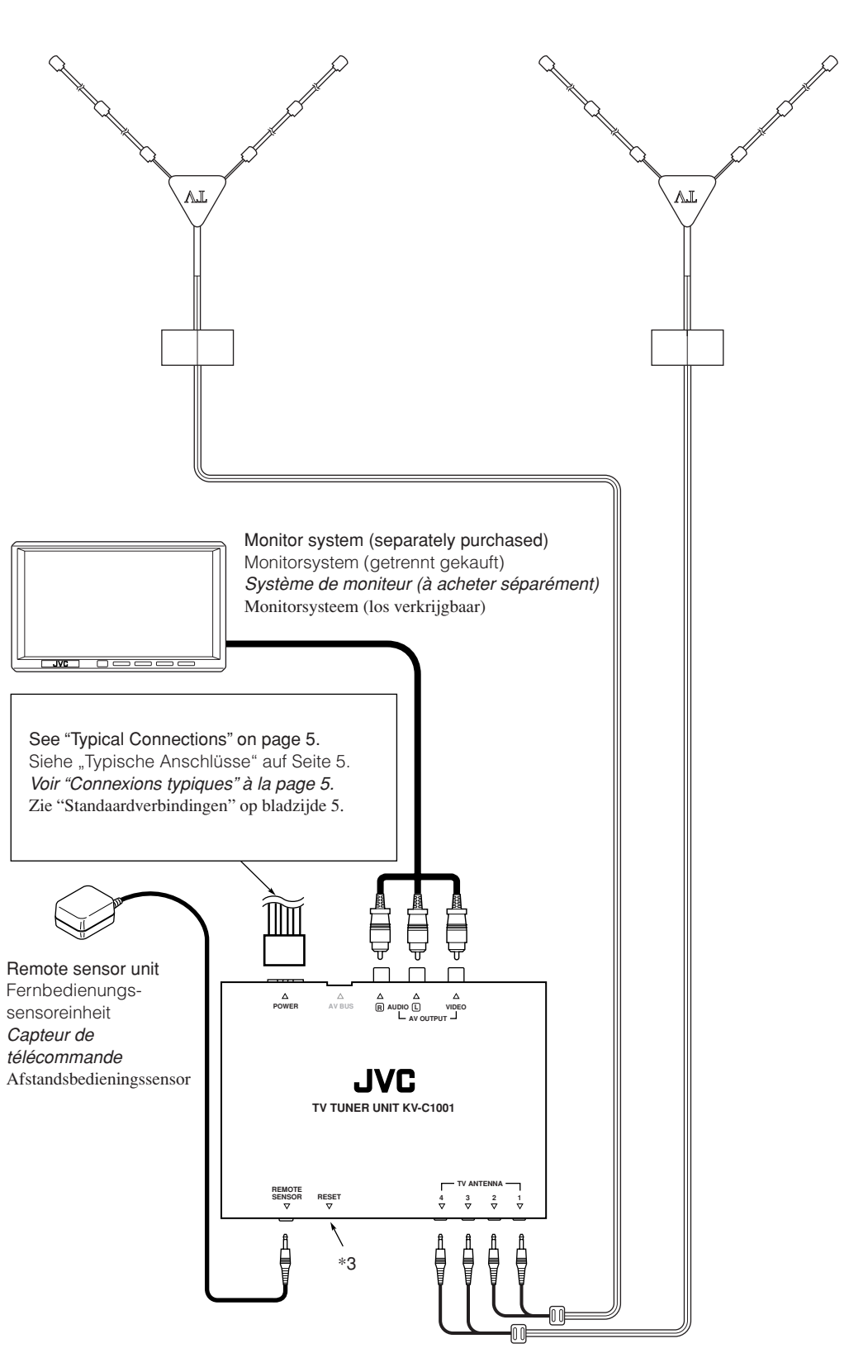


When used with another monitor system:

Bei Verwendung mit einem anderen Monitorsystem:

Utilisation avec un autre système de moniteur:

Bij gebruik met een ander monitorsysteem:



- *1 Use this to protect the cord (not to be pinched with the door, etc.)
- *2 For controlling KV-C1001 through KD-AV7001/KD-AV7005, this connection is only required. For other connections, refer to the manual supplied for KD-AV7001/KD-AV7005.
- *3 Reset the unit after installation is finished by pressing in with a ball-point pen or a similar tool.

- *1 Dies zum Schutz des Kabels verwenden (zum Verhindern von Einklemmen mit der Tür usw.)
- *2 Zur Steuerung von KV-C1001 über KD-AV7001/KD-AV7005 ist nur dieser Anschluss erforderlich. Für andere Anschlüsse siehe mit KD-AV7001/KD-AV7005 mitgelieferte Anleitung.
- *3 Die Einheit nach der Installation durch Drücken mit einem Kugelschreiber oder ähnlichen Gegenstand rücksetzen.

- *1 Pour protéger le cordon (afin qu'il ne se prenne pas dans la porte, etc.)
- *2 Cette connexion est nécessaire pour commander le KV-C1001 à travers le KD-AV7001/KD-AV7005. Pour les autres connexions, référez-vous au manuel fourni avec le KD-AV7001/KD-AV7005.
- *3 Réinitialisez l'appareil une fois que l'installation est terminée en appuyant avec un stylo bille ou un objet similaire.

- *1 Gebruik ter bescherming van de draden (zodat deze niet door portieren, etc. worden vastgekneld).
- *2 Voor bediening van de KV-C1001 via de KD-AV7001/KD-AV7005, is deze verbinding vereist. Zie de gebruiksaanwijzing van de KD-AV7001/KD-AV7005 voor details aangaande de andere verbindingen.
- *3 Stel het toestel na het installeren terug door met een pen of dergelijk voorwerp op de terugstelloets te drukken.

TROUBLESHOOTING

When used with any other monitor system than KD-AV7001/KD-AV7005.

- **TV tuner does not work at all.**
 - * Is the remote sensor unit connected correctly?
- **No sound is heard.**
 - * Have you adjusted the volume level on the monitor?
- **Picture does not come on the screen.**
 - * Is the correct input selected on the monitor?
- **The fuse blows.**
 - * Are the red, yellow, and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **TV stations cannot be received.**
 - * Is the area setting (see page 6) correct?

STÖRUNGSSUCHE

Bei Verwendung mit einem anderen Monitorsystem als KD-AV7001/KD-AV7005.

- **Fernsehtuner funktioniert überhaupt nicht.**
 - * Ist die Fernbedienungsensoreinheit richtig angeschlossen?
- **Kein Ton.**
 - * Die Lautstärke am Monitor einstellen?
- **Kein Bild im Bildschirm.**
 - * Ist der richtige Eingang am Monitor gewählt?
- **Sicherung brennt durch.**
 - * Sind die roten, gelben und schwarzen Leitungen richtig angeschlossen?
- **Gerät schaltet nicht ein.**
 - * Ist die gelbe Leitung angeschlossen?
- **TV-Sender können nicht empfangen werden.**
 - * Ist die Bereichseinstellung (siehe Seite 6) richtig?

EN CAS DE DIFFICULTÉS

Utilisation avec un autre système de moniteur que le KD-AV7001/KD-AV7005.

- **Le tuner de télévision ne fonctionne pas du tout.**
 - * Le capteur de télécommande est-il connecté correctement?
- **Il n'y a pas de son.**
 - * Avez-vous ajusté le niveau de volume du moniteur?
- **Aucune image n'apparaît sur l'écran.**
 - * Est-ce que l'entrée correcte a été choisie sur le moniteur?
- **Le fusible saute.**
 - * Les fils rouge, jaune et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mis sous tension.**
 - * Le fil jaune est-il raccordé?
- **Les stations de télévision ne peuvent pas être reçues.**
 - * Le réglage de la région (voir page 6) est-il correct?

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Bij gebruik met een ander monitorsysteem dan de KD-AV7001/KD-AV7005.

- **TV-tuner werkt geheel niet.**
 - * Is de afstandsbedieningssensor juist aangesloten?
- **Geen geluid.**
 - * Is het juiste volume voor de monitor ingesteld?
- **Geen beeld op het scherm.**
 - * Is de juiste ingang voor de monitor gekozen?
- **Zekering brandt door.**
 - * Zijn de rode, gele en zwarte draden juist verbonden?
- **Stroom kan niet worden ingeschakeld.**
 - * Is het gele draad juist aangesloten?
- **TV-zenders kunnen niet worden ontvangen.**
 - * Is de instelling voor het gebied (zie bladzijde 6) juist?

The following is not required when connecting this TV tuner unit to KD-AV7001/KD-AV7005.

This unit is designed to operate on 12 V DC, **NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.

Folgendes ist bei Anschluss dieses TV-Tuners an KD-AV7001/KD-AV7005 nicht erforderlich.

Diese Einheit ist zum Betrieb mit **elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom, NEGATIVE Masse ausgelegt**. Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über diese Anlage, ist ein Spannungsinverter erforderlich, der bei JVC Autoradiohändler erworben werden kann.

- Die Sicherung mit einer der entsprechenden Nennleistung ersetzen. Brennt die Sicherung häufig durch, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler.
- Um Kurzschlüsse zu verhindern, die Klemmen der NICHT VERWENDETEN Leitungen mit Isolierband abdecken.

Ce qui suit n'est pas requis lors de la connexion de l'appareil de tuner de télévision au KD-AV7001/KD-AV7005.

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V CC à **masse NÉGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Pour éviter les courts-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.

Het volgende is niet vereist indien u deze TV-tuner met de KD-AV7001/KD-AV7005 verbindt.

Dit toestel is ontworpen voor gebruik met 12 VOLT gelijkstroom **NEGATIEF** geaarde elektrische systemen. Als uw auto niet is uitgerust met een dergelijk systeem, is een spanningsomzetter vereist. Dit instrument kan worden aangeschaft bij JVC car audio dealers.

- Vervang de zekering door een exemplaar met het aangegeven vermogen. Als de zekering vaak doorslaat, moet u uw JVC car audio dealer raadplegen.
- Voorkom kortsluiting en bedek de aansluitingen en stekkers van de NIET-GEBRUIKTE draden met isolatieband.

Typical Connections

Before connecting:

- Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to the unit.

1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.

2 Finally connect the wiring harness to the unit.

Typische Anschlüsse

Vor dem Anschluss:

- Die Verdrahtung im Fahrzeug sorgfältig prüfen. Falscher Anschluss kann zu schweren Schäden an der Einheit führen.

1 Die farbigen Adern des Stromkabels in der Reihenfolge anschließen, wie in der Abbildung unten gezeigt.

2 Zuletzt den Verdrahtungskabelbaum an der Einheit anschließen.

Connexions typiques

Avant de commencer la connexion:

- Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

1 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.

2 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

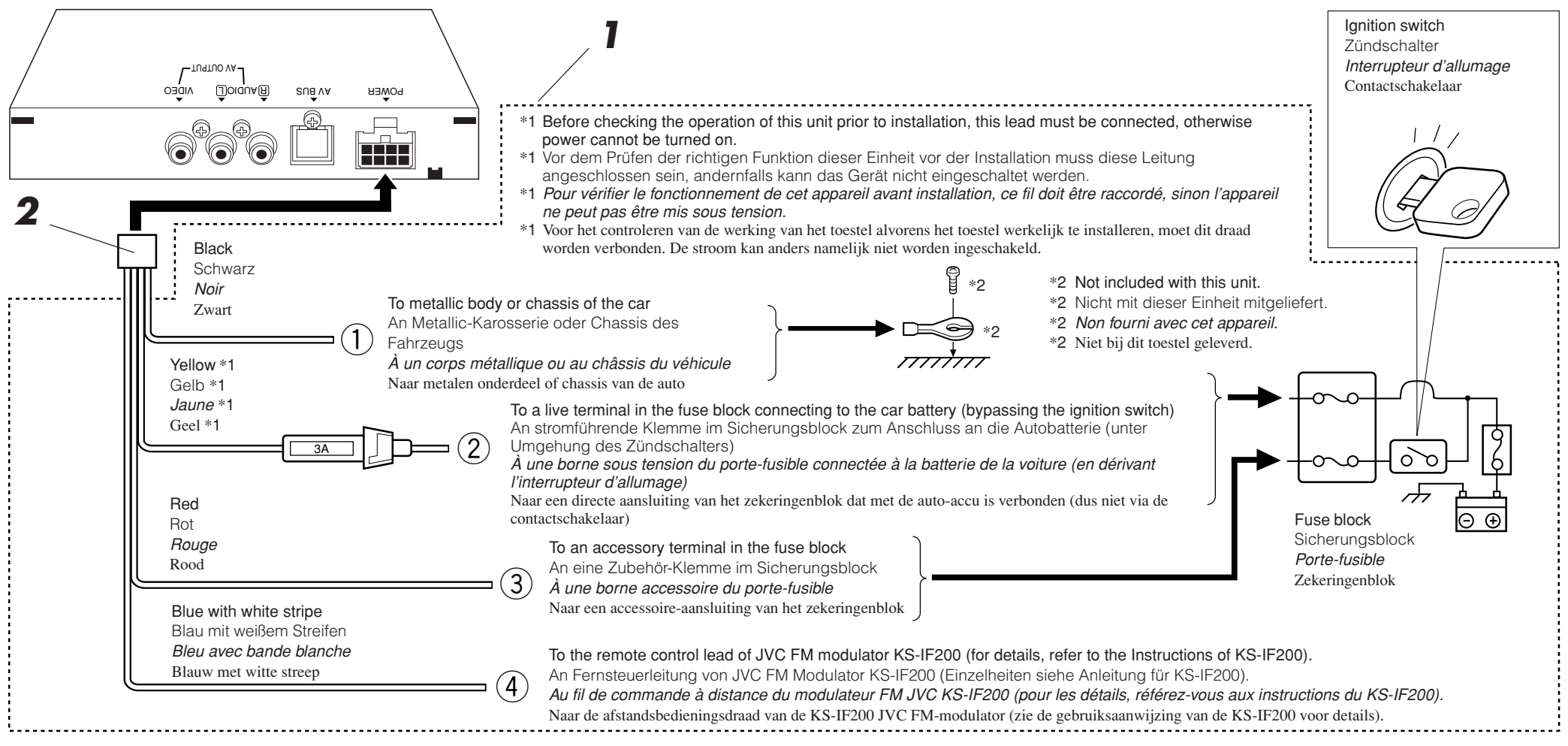
Standaardverbindingen

Alvorens aan te sluiten:

- Controleer de bedrading van de auto zorgvuldig. Het toestel wordt mogelijk ernstig beschadigd indien verkeerd aangesloten.

1 Verbind de gekleurde draden van het stroom snoer met de in de volgende afbeelding aangegeven volgorde.

2 Verbind als laatste de bedradingsbundel met het toestel.



Connecting the remote sensor unit

- When used with any other monitor system than KD-AV7001/KD-AV7005.

Anschließen der Fernbedienungssensoreinheit

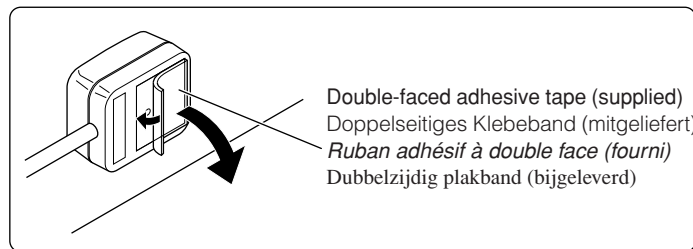
- Bei Verwendung mit einem anderen Monitorsystem als KD-AV7001/KD-AV7005.

Connexion du capteur de télécommande

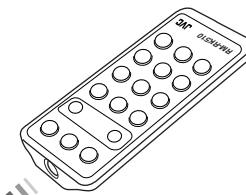
- Utilisation avec un autre système de moniteur que le KD-AV7001/KD-AV7005.

Aansluiten van de afstandsbedieningssensor

- Bij gebruik van een ander monitorsysteem dan de KD-AV7001/KD-AV7005.



Sensing area
Erkennungsbereich
Zone de réception du capteur
Sensorvlak



Dashboard, etc.
Armaturenbrett usw.
Tableau de bord, etc.
Dashboard, etc.

- Before installing, make sure the remote controller functions properly with the remote sensor unit placed in your selected position.
- Wipe clean the selected area sufficiently, and affix the remote sensor unit to the place firmly after removing the protective sheet from the double-faced adhesive tape.
- Avoid any area on the dashboard, etc. subjected to direct sunlight. Select an area where the remote sensor unit can receive remote signals through its front face (sensing area).

- Vor dem Installieren sicherstellen, dass die Fernsteuerung richtig mit an der gewählten Stelle platzierter Fernbedienungseinheit funktioniert.
- Den gewählten Bereich ausreichend sauberwischen, und den Fernbedienungssensor an der gewünschten Stelle nach dem Entfernen des Schutzblattes mit doppelseitigem Klebeband anbringen.
- Stellen am Armaturenbrett usw., die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, vermeiden. Einen Bereich wählen, wo der Fernbedienungssensor Fernsteuersignale über seine Vorderseite (Erkennungsbereich) empfangen kann.

- Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la télécommande fonctionne correctement avec le capteur de télécommande placé à l'endroit que vous avez choisi.
- Nettoyez bien l'endroit choisi, et après avoir retiré la feuille de protection du ruban adhésif à double face, fixez-y fermement le capteur de télécommande.
- Évitez les endroits du tableau de bord, etc., sujets à la lumière directe du soleil. Choisissez un endroit où le capteur de télécommande peut recevoir directement, par l'avant, les signaux de la télécommande (zone de réception du capteur).

- Controleer dat de afstandsbediening juist functioneert met de afstandsbedieningssensor op de gekozen plaats, alvorens de sensor werkelijk te bevestigen.
- Veeg het gekozen oppervlak goed schoon en vestig de afstandsbedieningssensor stevig op zijn plaats nadat u het bescherm papier van het dubbelzijdige plakband heeft verwijderd.
- Bevestig niet op het dashboard of andere plaatsen die aan het directe zonlicht worden blootgesteld. Kies een plaats waar de afstandsbedieningssensor de afstandsbedieningssignalen via het voorvlak (het sensorvlak) kunnen ontvangen.

OPERATIONS

The following operations cannot be used when connecting this TV tuner unit to KD-AV7001/KD-AV7005.

- When connecting to KD-AV7001/KD-AV7005, refer to the Instructions supplied with them.
- Before watching the TV, perform the area setup (see below).

BEDIENUNG

Folgende Bedienungen sind bei Anschluss dieses Fernseh-Tuner-Geräts an KD-AV7001/KD-AV7005 nicht möglich.

- Bei Anschluss an KD-AV7001/KD-AV7005 siehe auch die mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Vor dem Fernsehen die Gebietseinstellung vornehmen (siehe unten).

OPÉRATIONS

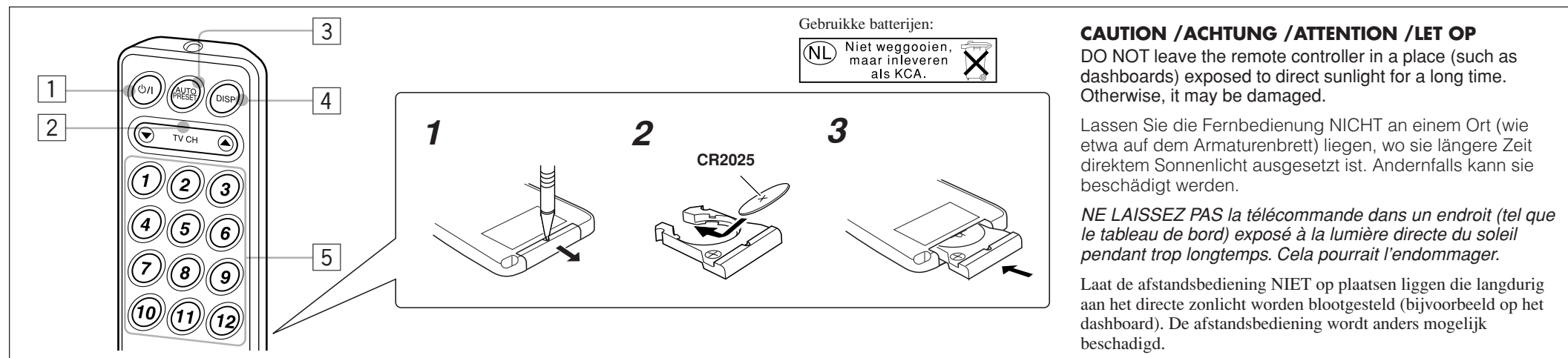
Les opérations suivantes ne peuvent pas être réalisées quand l'appareil de tuner de télévision est connecté au KD-AV7001/KD-AV7005.

- Lors d'une connexion au KD-AV7001/KD-AV7005, référez-vous au manuel d'instructions qui l'accompagne.
- Avant de regarder la télévision, réalisez le réglage de la région (voir ci-dessous).

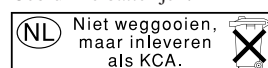
BEDIENING

De volgende beschrijvingen voor bedieningen kunnen niet worden gebruikt indien u deze TV-tuner met de KD-AV7001/KD-AV7005 heeft verbonden.

- Zie indien u dit toestel met de KD-AV7001/KD-AV7005 heeft verbonden, de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing.
- Stel het gebied in (zie hieronder) alvorens de TV in gebruik te nemen.



Gebruikte batterijen:



CAUTION / ACHTUNG / ATTENTION / LET OP

DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

Lassen Sie die Fernbedienung NICHT an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Andernfalls kann sie beschädigt werden.

NE LAISSEZ PAS la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant trop longtemps. Cela pourrait l'endommager.

Laat de afstandsbediening NIET op plaatsen liggen die langdurig aan het directe zonlicht worden blootgesteld (bijvoorbeeld op het dashboard). De afstandsbediening wordt anders mogelijk beschadigd.

- Standby/On button**
Press to turn on and off the TV tuner unit.
- TV CH (channel) ▲ / ▼ button**
 - Press to search for the TV channels ("SEARCH" appears). When a TV station is received, search will stop.
 - Press and hold to activate manual search ("MANUAL" appears) for the TV station. Then press repeatedly to change the TV channels.
- AUTO PRESET button**
 - Press to display the preset channel list.
 - Press and hold to preset the receivable TV stations automatically into the preset number buttons (1 – 12).
- DISP (display) button**
 - Press to display the preset channel number on the monitor.
 - Press and hold to call up the area setup screen. Then press number button (1, 2 or 3) to select your area. (Normally press 1. For Italy, press 2 and for Indonesia, press 3.)
- Preset number buttons (1 – 12)**
 - Press to select the preset channel number directly.
 - Press and hold to store a TV station into preset number (1 – 12).

- Taste Standby/On**
Drücken, um das Fernseh-Tuner-Gerät ein- und auszuschalten.
- Taste TV CH (Kanal) ▲ / ▼**
 - Drücken, um TV-Kanäle zu suchen („SEARCH“ erscheint). Wenn ein TV-Sender gefunden wird, stoppt der Suchlauf.
 - Gedrückt halten, um manuellen Suchlauf nach dem TV-Sender zu aktivieren („MANUAL“ erscheint). Dann wiederholt drücken, um die TV-Kanäle umzuschalten.
- Taste AUTO PRESET**
 - Drücken, um die Festkanalliste anzuzeigen.
 - Gedrückt halten, um die empfangbaren TV-Sender automatisch unter den Festsendertasten (1 – 12) abzulegen.
- DISP (Display)-Taste**
 - Drücken, um die Festkanalnummer im Monitor anzuzeigen.
 - Gedrückt halten, um den Gebietseinstellung-Bildschirm abzurufen. Dann die Zifferntaste (1, 2 oder 3) zur Wahl des Gebiets drücken. (Normalerweise 1 drücken. Für Italien drücken Sie 2 und für Indonesien 3.)
- Festsendertasten (1 – 12)**
 - Drücken, um die Festkanalnummer direkt zu wählen.
 - Gedrückt halten, um einen TV-Sender unter den Festsendernummer (1 – 12) abzulegen.

- Touche d'attente/mise sous tension**
Appuyez sur cette touche pour mettre le appareil de sous et hors tension.
- Touche TV CH (canal) ▲ / ▼**
 - Appuyez sur ces touches pour rechercher des canaux de télévision ("SEARCH" apparaît). Quand une station de télévision est reçue, la recherche s'arrête.
 - Maintenez ces touches pressées pour mettre en service la recherche manuelle ("MANUAL" apparaît) de station de télévision. Puis appuyez répétitivement pour changer le canal de télévision.
- Touche AUTO PRESET**
 - Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des canaux pré-réglés.
 - Maintenez cette touche pressée pour pré-régler automatiquement les stations de télévision recevables sur les touches de numéros pré-réglage (1 – 12).
- Touche DISP (affichage)**
 - Appuyez sur cette touche pour afficher le numéro de canal pré-réglé sur le moniteur.
 - Maintenez pressée cette touche pour afficher le réglage de la région. Puis appuyez sur une touche numérique (1, 2 ou 3) pour choisir votre région. (Normalement, appuyez sur 1. Pour l'Italie, appuyez sur 2 et sur 3 pour l'Indonésie.)
- Touches de numéros de pré-réglage (1 – 12)**
 - Appuyez sur ces touches pour choisir directement un numéro de canal pré-réglé.
 - Maintenez ces touches pressées pour mémoriser une station de télévision sur un numéro de pré-réglage (1 – 12).

- Standby/aan-toets**
Druk op deze toets om de TV-tuner in en uit te schakelen.
- TV CH (kanaal) ▲ / ▼ toets**
 - Druk op de toets om TV-zenders op te zoeken ("SEARCH" verschijnt). Het zoeken stopt zodra een TV-zender is gevonden.
 - Houd de toets ingedrukt om handmatig TV-zenders op te zoeken ("MANUAL" verschijnt). Druk vervolgens herhaaldelijk om van TV-zender te veranderen.
- AUTO PRESET toets**
 - Druk op de toets om de voorkeurkanaallijst te tonen.
 - Houd de toets ingedrukt om automatisch de ontvangbare TV-zenders onder de voorkeurcijfer-toetsen (1 – 12) vast te leggen.
- DISP (display) toets**
 - Druk op de toets om het voorkeurkanaalnummer op de monitor te tonen.
 - Houd de toets ingedrukt om het instelscherm voor het gebied op te roepen. Druk vervolgens op de cijfer-toets (1, 2 of 3) om uw gebied te kiezen. (Druk normaliter op 1. Druk op 2 voor Italië en op 3 voor Indonesië.)
- Voorkeurcijfer-toetsen (1 – 12)**
 - Druk op een toets om direct het gewenste voorkeurkanaalnummer te kiezen.
 - Houd een toets ingedrukt om een TV-zender handmatig onder een voorkeurnummer (1 – 12) vast te leggen.

SPECIFICATIONS

TV TUNER UNIT

TV antenna jack × 4
AV bus terminal × 1
Remote sensor jack × 1
Output
Video: RCA pin × 1; 1 V(p-p), 75 Ω
Audio: RCA pin × 2; 150 mV(rms)
Dimensions (W × H × D):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Mass: 0.6 kg

DIVERSITY ANTENNA

Output impedance:
75 Ω × 4 (with mini plug)
Cord length: 5 m
Dimensions (approx.) (W × H × D):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(without the cable)
Mass (each unit) (approx.):
220 g (including the cable)

GENERAL

Channel coverage:
CCIR VHF: ch 2 – 12
UHF: ch 21 – 69
Italy VHF: ch A – H2
UHF: ch 21 – 69
Indonesia VHF: ch 1A – 11
UHF: ch 21 – 69
Power requirement
Operating voltage:
DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding system: Negative ground
Allowable operating temperature:
0°C to +40°C

Design and specifications subject to change without notice.

TECHNISCHE DATEN

FERNSEHTUNER-GERÄT

TV-Antennenbuchse × 4
AV-Bus-Klemme × 1
Fernbedienungssensorbuchse × 1
Ausgang
Video: RCA Klinke × 1; 1 V(s-s), 75 Ω
Audio: RCA Klinke × 2; 150 mV(eff)
Abmessungen (B × H × T):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Gewicht: 0,6 kg

DIVERSITY-ANTENNE

Ausgangsimpedanz:
75 Ω × 4 (mit Ministecker)
Kabellänge: 5 m
Abmessungen (ca.) (B × H × T):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(ohne Kabel)
Gewicht (jede Einheit) (ca.):
220 g (einschließlich Kabel)

ALLGEMEINES

Kanaldeckung:
CCIR VHF: ch 2 – 12
UHF: ch 21 – 69
Italien VHF: ch A – H2
UHF: ch 21 – 69
Indonesien VHF: ch 1A – 11
UHF: ch 21 – 69
Betriebsstromanforderungen
Betriebsspannung:
14,4 V Gleichstrom (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem: Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:
0°C bis +40°C

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

SPÉCIFICATIONS

APPAREIL DE TUNER DE TÉLÉVISION

Prise d'antenne de télévision × 4
Prise de liaison AV × 1
Prise de capteur de télécommande × 1
Sortie
Vidéo: Cinch (RCA) × 1; 1 V(c-c), 75 Ω
Audio: Cinch (RCA) × 2; 150 mV(rms)
Dimensions (L × H × P):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Masse: 0,6 kg

ANTENNE DE RÉCEPTION EN DIVERSITÉ

Impédance de sortie:
75 Ω × 4 (avec mini fiche)
Longueur du cordon: 5 m
Dimensions (approx.) (L × H × P):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(sans le câble)
Masse (chaque élément) (approx.):
220 g (avec le câble)

GÉNÉRAL

Couverture des canaux:
CCIR VHF: ca. 2 à 12
UHF: ca. 21 à 69
Italie VHF: ca. A à H2
UHF: ca. 21 à 69
Indonésie VHF: ca. 1A à 11
UHF: ca. 21 à 69
Alimentation
Tension de fonctionnement:
CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse: négatif
Températures de fonctionnement admissibles:
0°C à +40°C

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

TECHNISCHE GEGEVENS

TV-TUNER

Aansluiting voor TV-antenne × 4
AV-busaansluiting × 1
Aansluiting voor afstandsbedieningssensor × 1
Uitgang
Video: RCA-pen × 1; 1 V(p-p), 75 Ω
Audio: RCA-pen × 2; 150 mV(rms)
Afmetingen (B × H × D):
163 mm × 28 mm × 122 mm
Gewicht: 0,6 kg

GELEIDING-ANTENNE

Uitgangsimpedantie:
75 Ω × 4 (met mini-stekker)
Draadlengte: 5 m
Afmetingen (bij benadering) (B × H × D):
440 mm × 490 mm × 18 mm
(zonder draad)
Gewicht (per deel) (bij benadering):
220 g (inclusief draad)

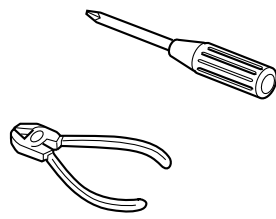
ALGEMEEN

Kanaalbereik:
CCIR VHF: kanaal 2 – 12
UHF: kanaal 21 – 69
Italië VHF: kanaal A – H2
UHF: kanaal 21 – 69
Indonesië VHF: kanaal 1A – 11
UHF: kanaal 21 – 69
Stroomvereiste
Bedrijfsvoltage:
14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)
Aardingssysteem: Negatieve aarding
Toelaatbare bedrijfstemperatuur:
0°C t/m +40°C

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

JVC KV-C1008 TV Tuner Unit : Instructions

LVT1185-001A
[A]



0904MNMMDWJEIN
EN

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

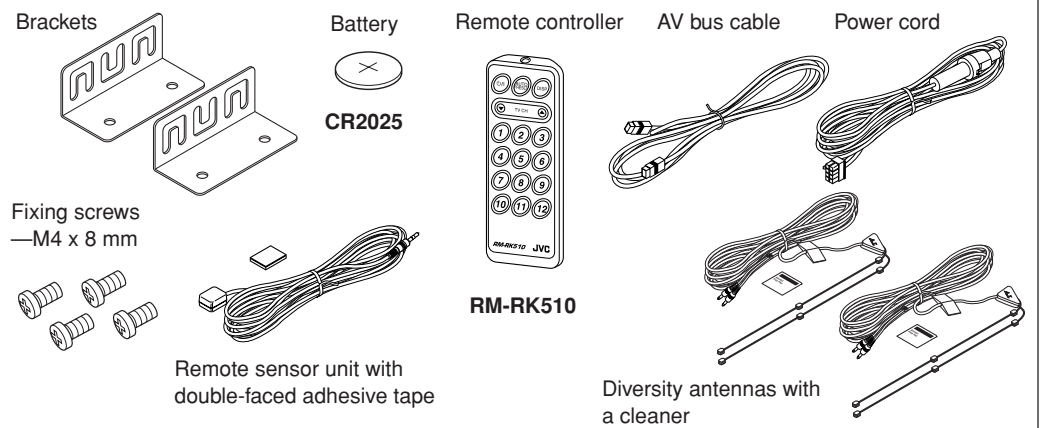
WARNINGS

- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**
If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.
- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING AND VISIBILITY, OR WHERE APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS PROHIBIT THE INSTALLATION.**
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation, it may cause an accident.
- **INSTALL THE ANTENNA IN A PROPER LOCATION.**
Be sure to select a location for installation of the antenna so that the antenna is not protruding beyond the width or the front or back of the vehicle. If it is protruding, it might come into contact with a pedestrian or other object and cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**
If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
To prevent short circuits, it is recommended that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.
- **Avoid installing the unit in the following places.**
 - Where it would hinder your safety driving.
 - Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where it would be subject to dust.
 - Where it would be positioned on an unstable place.
 - Where it could damage the car's fittings.
 - Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.
 - Where it would be located near inflammable objects (since heat is generated inside the unit).

- **Handle the Lithium coin battery (product number: CR2025) with care.**
 - Store the battery in a place where children cannot reach.
 - If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire. These behaviors may cause the battery to be overheated, crack or fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.
 - When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may be overheated, crack or fire.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Doing this may cause the battery to be overheated or cracked. It may cause a fire.

Parts list

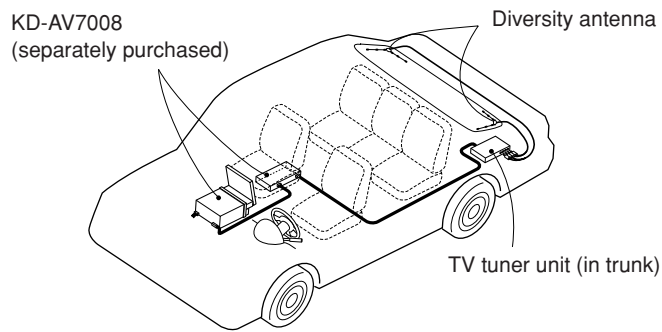
The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.



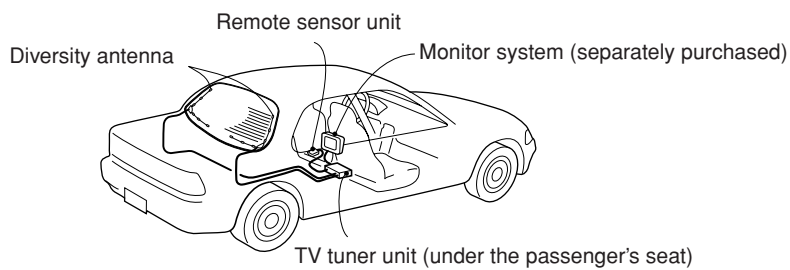
INSTALLATION

- The following illustrations show typical installation.
If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

When used with KD-AV7008:

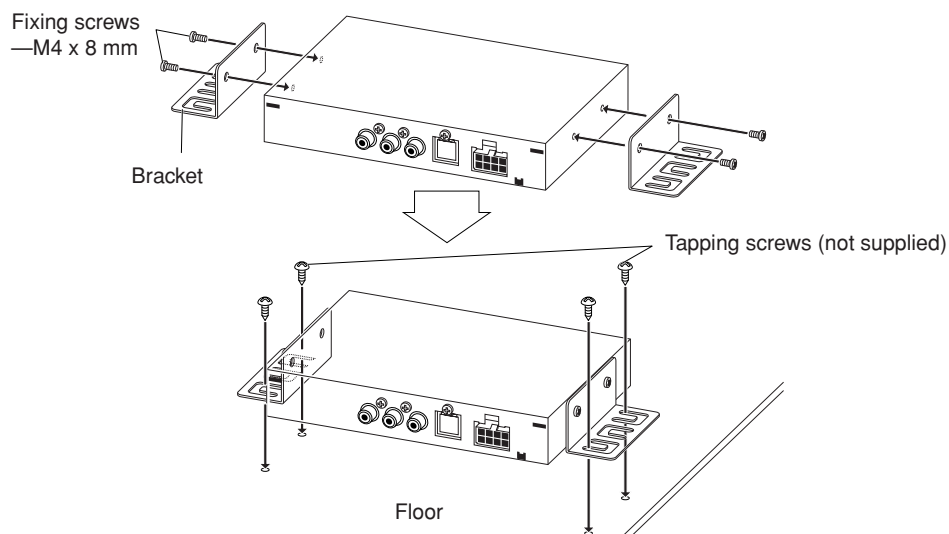


When used with another monitor system:



Installing the unit

While mounting the unit, be sure to use the tapping screws (not supplied) of appropriate length so that they will not damage any parts of the car.



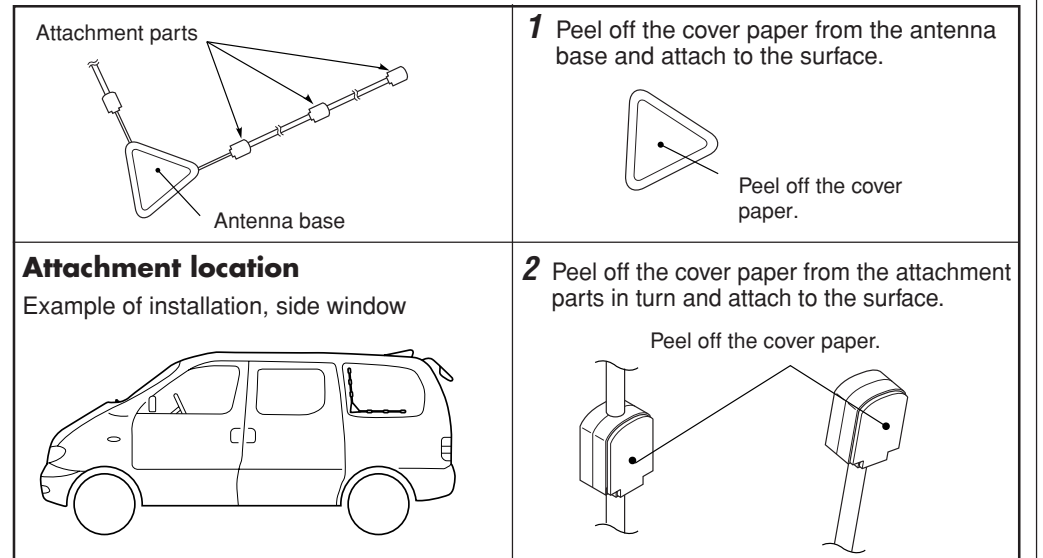
Installing the antenna

Before installing:

- The diversity antenna supplied with this unit is designed specifically for use with JVC TV tuner unit. (It cannot be connected to the car radio.)
- Do not rub the antenna or the antenna's cable with alcohol, benzene, thinner, gasoline or other volatile substances.
- Attach to the inside of the car window glass.
- Be sure to wipe the window surface where the antenna will be attached with the cleaner (supplied) to remove moisture, dirt, dust, wax, oil or other substances. (If there is moisture, oil or other wet substances on the attachment surface, the attachment tape will not stick well and easily come off.)
- Identify the exact attachment location and confirm that the adhesive surfaces (antenna base and attachment parts) will not be placed on a heating wire, glass antenna or wiper motor.

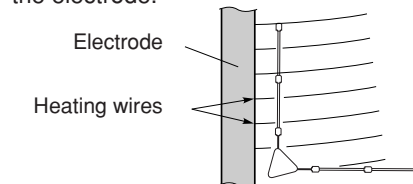
CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the monitor system which differ by country or by state, be sure to install the monitor in a location complying with any such laws.



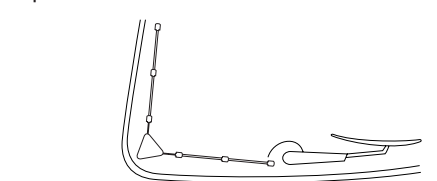
When the attachment surface overlaps with an electrode

Attach the antenna to either the left or right of the electrode.



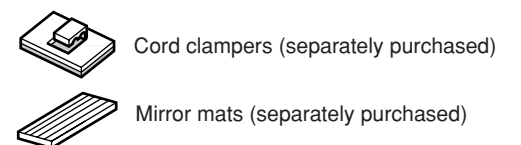
When the attachment surface interferes with a rear wiper motor or a high-mounted brake light

Move the antenna's attachment position upwards to avoid interference.



Installing the antenna cord

Install the cord from the antenna to the TV tuner unit through the interior trim and under the carpet, and secure it using the cord clampers and mirror mats.

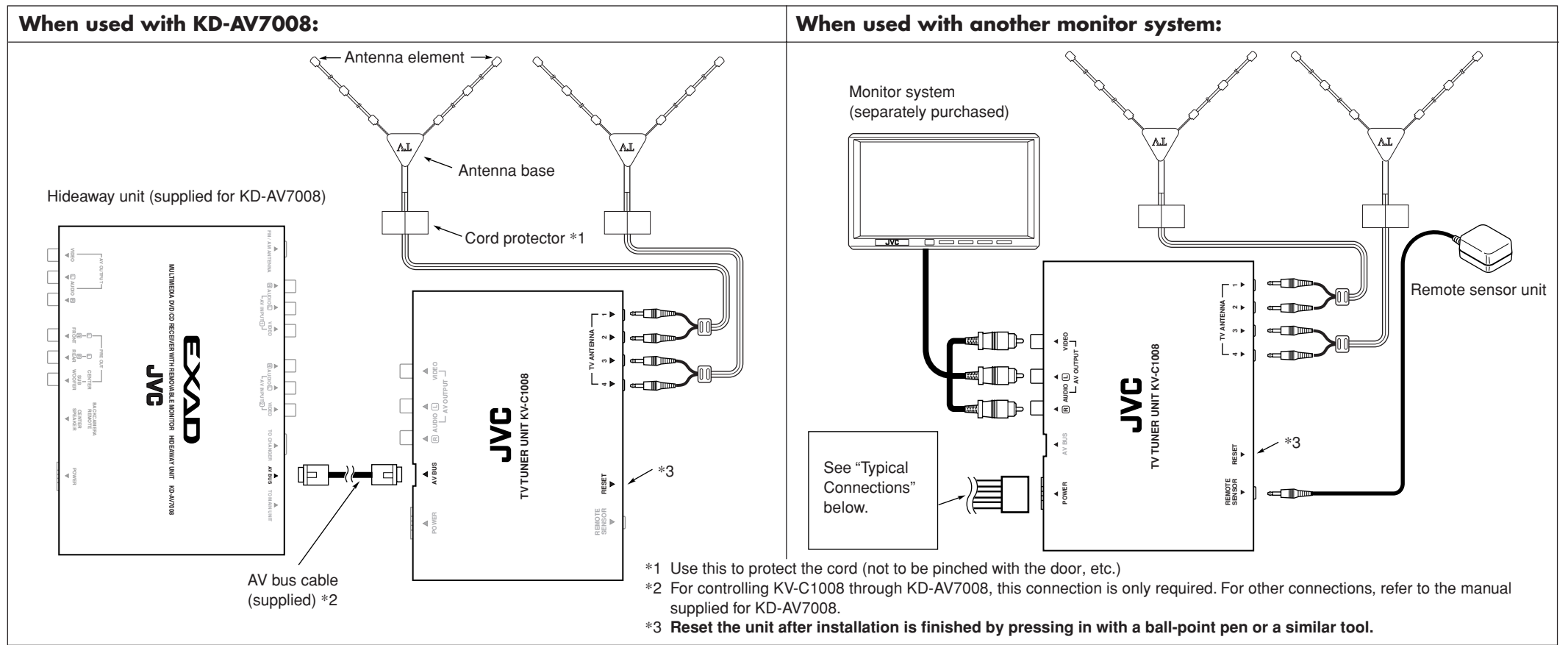


TROUBLESHOOTING

When used with any other monitor system than KD-AV7008.

- **TV tuner does not work at all.**
 - * Is the remote sensor unit connected correctly?
- **No sound is heard.**
 - * Have you adjusted the volume level on the monitor?
- **Picture does not come on the screen.**
 - * Is the correct input selected on the monitor?
- **The fuse blows.**
 - * Are the red, yellow, and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **TV stations cannot be received.**
 - * Is the area setting (see page 2) correct?

ELECTRICAL CONNECTIONS



The following is not required when connecting this TV tuner unit to KD-AV7008.

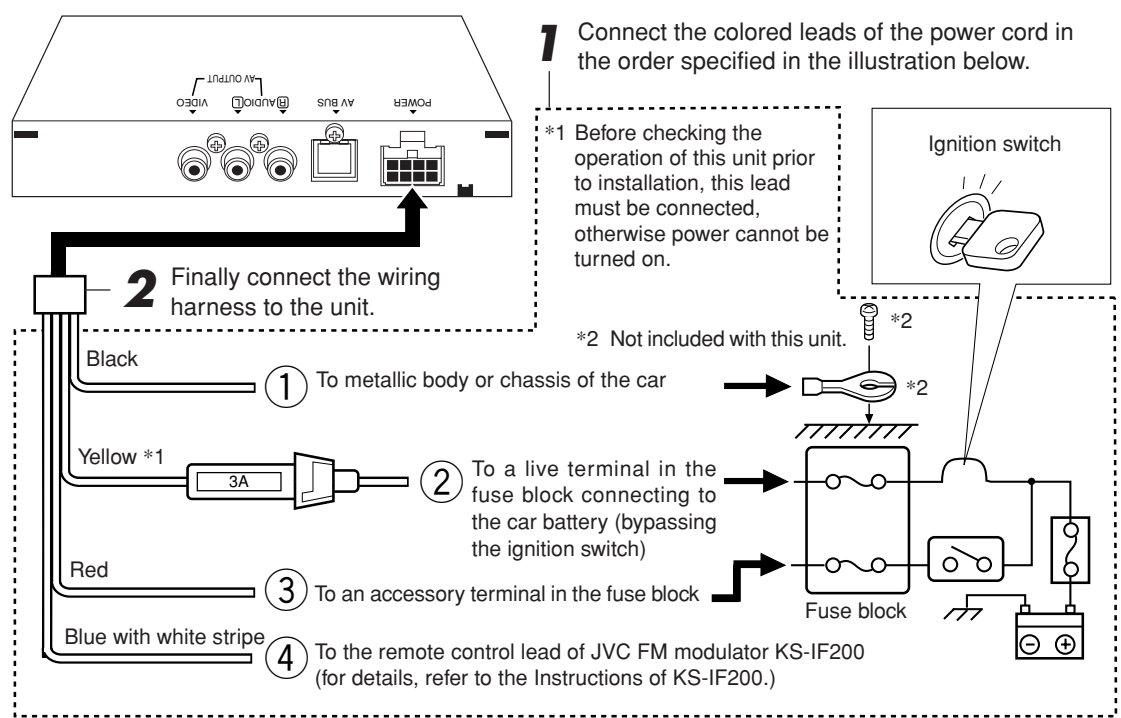
This unit is designed to operate on 12 V DC, **NEGATIVE** ground electrical systems. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealer.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.

Typical Connections

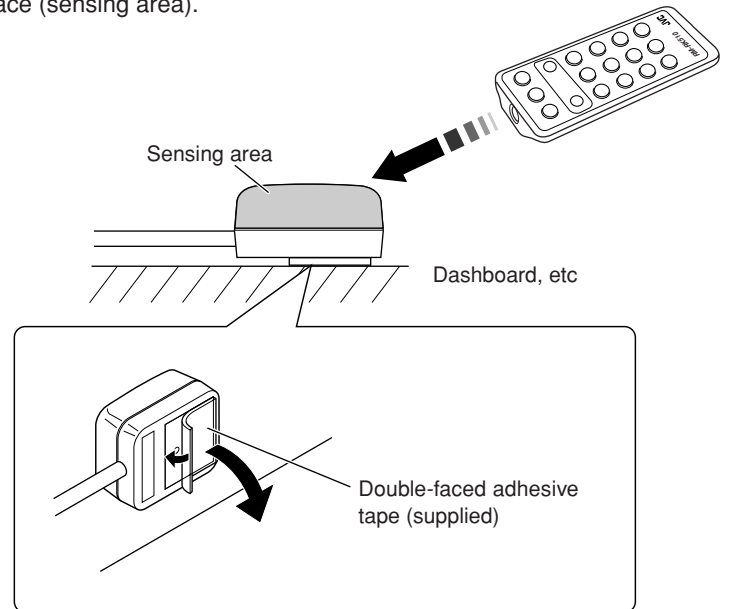
Before connecting:

- Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to the unit.



Connecting the remote sensor unit

- When used with any other monitor system than KD-AV7008.
- Before installing, make sure the remote controller functions properly with the remote sensor unit placed in your selected position.
- Wipe clean the selected area sufficiently, and affix the remote sensor unit to the place firmly after removing the protective sheet from the double-faced adhesive tape.
- Avoid any area on the dashboard, etc. subjected to direct sunlight. Select an area where the remote sensor unit can receive remote signals through its front face (sensing area).



OPERATIONS

The following operations cannot be used when connecting this TV tuner unit to KD-AV7008.

- When connecting to KD-AV7008, refer to the Instructions supplied with them.
 - Before watching the TV, perform the area setup (see below).
- Standby/On button**
Press to turn on and off the TV tuner unit.
 - TV CH (channel) ▲ / ▼ button**
 - Press to search for the TV channels ("SEARCH" appears). When a TV station is received, search will stop.
 - Press and hold to activate manual search ("MANUAL" appears) for the TV station. Then press repeatedly to change the TV channels.
 - AUTO PRESET button**
 - Press to display the preset channel list.
 - Press and hold to preset the receivable TV stations automatically into the preset number buttons (1 – 12).
 - DISP (display) button**
 - Press to display the preset channel number on the monitor.
 - Press and hold to call up the area setup screen. Then press number button (1, 2, 3, or 4) to select your area. (Normally press 1. For New Zealand, press 2; for Indonesia, press 3; for CCIR, press 4.)
 - Preset number buttons (1 – 12)**
 - Press to select the preset channel number directly.
 - Press and hold to store a TV station into preset number (1 – 12).

SPECIFICATIONS

TV TUNER UNIT

TV antenna jack × 4
AV bus terminal × 1
Remote sensor jack × 1
Output Video: RCA pin × 1; 1 V(p-p), 75 Ω
Audio: RCA pin × 2; 150 mV(rms)
Dimensions (W × H × D): 163 mm × 28 mm × 122 mm
Mass: 0.6 kg

DIVERSITY ANTENNA

Output impedance: 75 Ω × 4 (with mini plug)
Cord length: 5 m
Dimensions (approx.) (W × H × D):
440 mm × 490 mm × 18 mm (without the cable)
Mass (each unit) (approx.): 220 g (including the cable)

GENERAL

Channel coverage:
Australia VHF: ch 0 – 12 UHF: ch 28 – 69
New Zealand VHF: ch 1 – 11 UHF: ch 21 – 69
Indonesia VHF: ch 1A – 11 UHF: ch 21 – 69
CCIR VHF: ch 2 – 12 UHF: ch 21 – 69

Power requirement
Operating voltage: DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding system: Negative ground
Allowable operating temperature: 0°C to +40°C

Design and specifications subject to change without notice.